

3 Aruba

Zonnebrandcrèmes onder de loop



9 Wereld

Trump wil pas later over wapenwet praten



10 Economie

Vodafone erkent geen schuld bij telefoonclaim



12 Sport

Barcelona kijkt naar buitenlandse competities



Werknemers RBC staken wegens opzeggen spaarplan

ORANJESTAD — Een groep werknemers van RBC Bank staakte vanochtend op het hoofdkantoor aan de Sasakiweg. Ze zijn het niet eens met de eenzijdige opzegging van hun spaarplan door de directie. Hoewel de toegang tot het kantoor enige tijd versperd werd, konden klanten wel terecht bij het kantoor en werden daar onder meer door managers geholpen.

FTA-vakbondsleider Rudy Geerman zegt dat de werknemers van RBC en de directie al langer onenigheid hadden over het spaarplan, dat was afgesproken in de collectieve arbeidsovereenkomst (cao). Het conflict zou voor de rechter uitgevochten worden, maar voordat het zover was, stopte de bank eenzijdig het spaarplan van haar werknemers, aldus Geerman. Bankdirecteur Pierre Rafini zegt dat RBC met de werknemers in onderhandeling was. “We hadden niet verwacht dat het op deze situatie zou uitlopen.”



Foto: Arjen Rasnij

Werk mee

Wanneer Amigoe eerst het RBC-filiaal in Caya Betico Croes bezoekt, blijkt dat daar de werknemers wel gewoon aan het werk zijn. “U moet op het hoofdkantoor in Sasaki zijn”, vertelt een behulpzame medewerker. Daar treft Amigoe een stuk of veertig bankmedewerkers, gezeten op stoeltjes op de stoep voor het bankgebouw. Een van de werknemers heeft een geluidssysteem neergezet, dat met hulp van een auto-accu van stroom wordt voorzien. Een plas-

FTA-vakbondsleider Rudy Geerman (links) praat voor het kantoor met RBC-directeur Pierre Rafini in aanwezigheid van een agent.

tic lint verspert de ingang voor bezoekers. Een klant wil naar binnen, maar Geerman zegt dat hij maar beter een andere dag terug kan komen. “We zijn aan het staken vandaag. Werk met ons mee”, zegt hij tegen de man.

Lint

Inmiddels is de politie gearriveerd en ook bankdirecteur Rafini is naar buiten gekomen. Zij willen dat het lint wordt verwijderd zodat

bezoekers gewoon naar binnen kunnen, want de bank is gewoon open. “Er zitten wat managers achter de loketten binnen. Ik vraag me af hoe zij mensen gaan attenderen als wij allemaal hier buiten zitten”, zegt een medewerker. “Er zitten inderdaad mensen van management maar ook gewone werknemers die het niet eens zijn met de manier waarop nu wordt geprotesteerd”, zegt Rafini tegen Amigoe. Ver-

der is de sfeer rustig. Rafini, Geerman en een politieagent discussiëren voor de deur. Het gaat de bankdirecteur erom dat publiek niet wordt weggestuurd en dat de lint weggaat. Geerman op zijn beurt zegt dat het een princip kwestie is. Tegen de agent zegt hij: “Toen jullie staakten werd een hele straat platgelegd.”

Solidair

Uiteindelijk wordt het lint

alsnog verwijderd en opgerold. Klanten lopen naar binnen terwijl Rafini tegen hen roept dat de bank open is en Geerman op zijn beurt aan hen vraagt om solidair met de stakers te zijn en een andere keer terug te komen. Vooralsnog lijkt aan het conflict nog geen eind te komen. Geerman zegt dat ze doorgaan tot in de middag. Rafini op zijn beurt meldt dat later vandaag een persbericht wordt uitgestuurd.

‘Nog te vroeg voor handelsgesprek met Londen’

STRAATSBURG — De EU en het Verenigd Koninkrijk zijn niet klaar om al over een toekomstige relatie na de brexit te gaan praten. De onderhandelingen over de belangrijkste voorwaarden van het Britse vertrek uit de EU zijn nog niet ver genoeg, concludeert het Europees Parlement na een plenair debat in Straatsburg.

In een resolutie roept het parlement de EU-leiders op om over twee weken op hun top de beoordeling over de stand van zaken uit te stellen, tenzij volgende week onverwacht wel voldoende stappen worden gezet. De resolutie werd met een ruime meerderheid van 557 stemmen voor en 92 tegen aangenomen.

EU-onderhandelaar Michel Barnier zei dat er sinds de toespraak van premier Theresa May eind vorige maand in Florence zeker ‘openingen’ zijn gekomen. Er is enige vooruitgang geboekt bij afspraken over de rechten na de brexit van EU-burgers in het Verenigd Koninkrijk en Britten die in andere EU-landen wonen. Ook over Noord-Ierland zijn de par-



Foto: AFP

EU-onderhandelaar Michel Barnier tijdens het debat in Straatsburg vandaag.

tijen iets nader gekomen. Maar op het gebied van de eindafrekening zitten de onderhandelingen vast. Tijdens het debat was er bijval voor de manier waarop Barnier zijn poot stijf houdt en tegelijk de eenheid van de 27 landen bewaart. Maar er was ook kritiek. Zo sprak Peter van Dalen (Christen-

Unie) van ‘eenzijdige Brusselse eisen’. “De resolutie legt bovendien alle verantwoordelijkheid bij de Britten. De EU wil een vechtscheiding.”

De leider van de liberalen en brexit-vertegenwoordiger voor het parlement Guy Verhofstadt wijt de stroeve

onderhandelingen aan ‘onvoldoende helderheid en eensgezindheid aan de andere kant van de onderhandelingstafel’.

De EU-leiders stellen op hun oktober-top op basis van Barniers oordeel vast of de onderhandelingen naar de volgende fase kunnen.

Minister Hennis: Ik kom verantwoording afleggen

DEN HAAG — Minister Jeanine Hennis (Defensie) wil eerst verantwoording aan de Tweede Kamer afleggen over het mortierongeluk in Mali, alvorens conclusies te trekken over haar eigen positie. Dat zei ze vandaag voorafgaand aan het debat over de kwestie.

“Ik ga verantwoording afleggen”, aldus Hennis. “Daarvoor ben ik hier in de Kamer, zoals het hoort.” Of dit haar laatste debat wordt als defensie-minister, en of ze rekent op een motie van wantrouwen, wilde ze niet zeggen. Sinds het rapport van de Onderzoeksraad voor de Veiligheid vorige week uitkwam wankelt de positie van Hennis. PVV-leider Geert Wilders noemde de kans toen al groot dat hij met een motie van wantrouwen zal komen. Maar hij leek haar vandaag uitdrukkelijk de optie te geven om de eer aan zichzelf te houden. “De enige optie die de minister rest is om af te treden.”



Foto: AFP

In de hoofdstad Antananarivo dragen kinderen mondkapjes om ter bescherming tegen de longpest.

GENÈVE — Op Madagaskar grijpt een uitbarsting van levensbedreigende longpest steeds verder om zich heen. De Wereldgezondheidsorganisatie WHO telde sinds augustus op het eiland voor de zuidoostkust van Afrika 131 pestgevallen, waarvan 24 met dodelijke afloop. In 74 gevallen ging het om longpest.

Bij pest vergiftigen bacteriën het bloed. Dit kan tot nier- en leverfalen leiden. De ziekte verloopt vaak dode-

lijk, maar bij tijdige ontdekking kunnen patiënten nog met antibiotica behandeld worden. De huidige uitbarsting baart de WHO om meerdere redenen zorgen. Getroffen zijn deze keer vooral dichtbevolkte havensteden en de 2 miljoen inwoners tellende hoofdstad Antananarivo. Bovendien hebben veel mensen longpest in plaats van builenpest. Builenpest wordt voornamelijk verspreid door beten van ratten of muggen, bij longpest steken mensen elkaar aan.



WWW.FACEBOOK.COM/S.FORDFURNISHINGSARUBA



SCHOTLANDSTRAAT 38 - +297 587 0830

25% DISCOUNT
EXTENDED THRU OCTOBER
ADJUSTABLE BEDS
MATTRESSES IN EVERY SIZE
WWW.SFORDFURNISHINGS.COM

Maak kunst van je erfgoed

Kunstexpositie blikken huizen

ORANJESTAD — Kunstenaars Ruben La Cruz en Karolien Helweg organiseerden samen met Ateliers' 89 onlangs kunstworkshop 'Turn your heritage into art'. Samen met de deelnemers hebben de kunstenaars tijdens de workshop het verloren erfgoed van de met blik beklede huizen op het eiland onderzocht. Zondag was het eindresultaat te zien bij Ateliers' 89 in San Nicolas.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

Expo van blik tot erfgoed
De blikken huizen werden bewoond ten tijde van de Lago Raffinaderij in de omgeving van The Village in San Nicolas. La Cruz en Helweg wilden dat het onderzoek bijdraagt het begrip en besef dat deze huizen ook onderdeel van het cultureel erfgoed zijn. Door de deelnemers van de workshops onderzoek te laten doen en vragen te stellen aan oud-bewoners, hebben zowel de oud-bewoners van San Nicolas als de deelnemers van het project dit gezamenlijk tot een succes gemaakt en wordt het mooie erfgoed van Aruba gedocumenteerd, aldus de kunstenaars. De deelnemers Lupita Bernabela, Jhowell maduro, Amy Biegstraten, Facundo Franken, Jim Biegstraten en Danny Martinez hebben zondag hun kunstwerken aan de hand van hun onderzoek tentoongesteld.

Leefbaarheid Village
Bernabela wilde met haar stuk de leefbaarheid in The Village weergeven, met elk huis in haar stelling wilde ze het verhaal achter deze wijk vertellen. "Op zoek naar huizen kwam ik geschiedenis tegen, een huis is niet een plek zonder gevoel, het heeft een hart en ook een ziel", schrijft ze op een kartonnen huis met zich op de stelling. Haar stelling is dan ook gemaakt van houten raamkozijnen die symbool staat voor een kijkje binnen een huis. Jhowell Maduro wilde juist met een live performance de sfeer van zo'n blikken huis aan het publiek laten proeven. Als je binnenwandelt is het eerste wat opvalt, het zonlicht dat door de kieren het huis binnenvalt. Maduro legt



uit dat hij dit effect speciaal erin heeft gedaan omdat dit hem is bijgebleven van de verhalen van mensen die in blikken huizen hebben gewoond. Ook Amy Biegstraten heeft in haar kunstwerken de kieren als uitgangspunt gebruikt. Zo krijgt de buitenstaander door openstaande luiken een blik in het dagelijks leven van mensen die in de blikken huizen hebben gewoond. La Cruz en Helweg vinden het belangrijk dat dit stuk erfgoed onder de aandacht gebracht wordt voor het helemaal vergeten is. La Cruz is geboren op Curaçao en was altijd gefascineerd door de blikken huizen en zag dat het op het eiland verdween. "In zijn kunstwerk heeft hij altijd gebruikt gemaakt van hoe mensen van niets, iets maken", zegt Helweg. "In 2010 waren we ook op Aruba, maar dat was voor drie dagen, we konden toen niks terugvinden, maar hij (La Cruz, red.) had zelf gezien dat het er was. In 1964 was hij op bezoek bij zijn oom in

San Nicolas en was toen heel erg onder de indruk van The Village, zegt ze. "Het voelde alsof ik op een andere land was beland, dat fascineerde mij, vertelt La Cruz. Daarom zei hij tegen zijn vrouw 'laten we gaan onderzoeken of ze er nog zijn op de eilanden'. Helweg vindt dat Aruba constant in transitie lijkt te zijn en ze wilden met dit project bereiden dat meer mensen zich bewust zijn van het erfgoed dat verloren gaat door al deze economische veranderingen. De blikken huizen hebben ook een eigen cultuur en waarde. La Cruz wil bovendien dat er meer aandacht komt voor San Nicolas. Zo'n project geeft mensen uit San Nicolas ook de kans hun verhaal te vertellen, zegt La Cruz

Koyari

"Aruba heeft niet al zijn geheimen prijsgegeven", vindt Helweg. Hun verbazing was groot toen ze tijdens hun zoektocht naar blikken huizen uiteindelijk in Koyari belanden.

In Koyari staat namelijk het laatste blikken huis op het eiland. Maar wie is de eigenaar en wie heeft daar gewoond? Dat is iets wat ze in hun volgende bezoek samen met de deelnemers willen onderzoeken, aldus de kunstenaars. Een van de deelnemers is al bezig met een documentaire voor dit project en de kunstenaars hopen dat er uiteindelijk ook een boek uitkomt. "De tentoonstelling blijft nog een paar maanden open", zegt Helweg. De kunstenaars willen vooral kinderen stimuleren om naar deze tentoonstelling te gaan en meer te weten over blikkenhuizen en de geschiedenis van deze bijzondere wijk in San Nicolas. "We hopen dat Aruba zich opent om meer onderzoek te doen over dit cultureel erfgoed," zegt La Cruz. Mensen kunnen ook dit project steunen door de kunstwerken die tentoongesteld worden gekocht worden. Scholen groepen kunnen contact opnemen met Elvis Lopez om afspraken te maken.



Foto's: Melissa Stamper

FSTT en Setar doneren aan St. Maarten

Leden van 'Fundacion Social di Trahadornan den Telecomunicacion' kwamen onlangs samen met collega's van telecombedrijf Setar voor een 'food drive effort' voor St. Maarten. Hierbij werden voedsel en basisproducten verzameld voor 101 pakketten voor de slachtoffers van de gevolgen van orkaan Irma op St. Maarten. De pakketten werden via het Rode Kruis naar het bovenwindse eiland verscheept.

De collega's van Setar hebben geld verzameld en daarmee alle spullen gekocht om 'first aid' pakketten te maken. Door samenwerking en donaties van Setar en Save A Lot, was de donatie die zij aan St. Maarten konden geven naar eigen zeggen 'erg speciaal'. "Het is opmerkelijk en bewonderenswaardig dat een positieve bijeenkomst en samenwerking tussen collega's zo'n mooi project is geworden, waar zij een zinvolle donatie konden geven." Het bestuur van FSTT bedankt het team van Setar en alle collega's die op een of andere manier bij dit project hebben geholpen.



Zonnebrandcrèmes onder de loep

ORANJESTAD — Het koraal in veel tropische gebieden is aan het afsterven. Dat komt volgens onderzoek mede door het gebruik van UV-filter oxybenzon in populaire zonnebrandcrèmes. Veel van deze crèmes zijn nog steeds niet milieuvriendelijk, aldus Rudy Davelaar van stichting Aruba Marine Park. Maar hoe zit het met de zonnebrandcrèmes op Aruba? *Amigoe* neemt zonnebrand bescherming op de lokale markt onder de loep.



Eerder schreef Amigoe dat Amerikaanse wetenschapper Craig Downs, directeur van het milieulab Haereticus Environmental Laboratory in Virginia, met labproeven had aangetoond dat oxybenzon schadelijk is voor zeven koraalsoorten in Hawaï. De stof belemmert de groei van babykoraal. Daarbij komt dat oxybenzon het DNA en de herstelcapaciteit van het koraal aantast. Verder zou de stof vissen vervrouwelijken en zee-egels onvruchtbaar maken, aldus Downs, zodat het hele ecosysteem gaat wankelen.

Op Aruba kennen we verschillende types koralen, de meeste koralen bevinden zich in principe niet in de buurt van low-rise en high-rise hotels, omdat dit gebied vol zand zit. Alleen in de buurt van Tamarijn Hotel is er een inham met veel stromingen waarbij het mogelijk is dat wat er in het water zit direct terechtkomt op de koralen. Davelaar kan echter niet zeggen of er de afgelopen tijd een wateranalyse is geweest om te kijken hoeveel oxybenzon in het water zit.

Zonnefilters

Er zijn twee soorten zonnefilters die actief zijn in zonnebrandcrèmes, chemische filters en mineralenfilters. Volgens de

Environmental Working Group (EWG), een non-profit organisatie die onderzoek doet naar gezondheid en milieu, bevatten de meeste zonnebrandcrèmes chemische filters. Deze zijn vaak een combinatie van meerdere chemische ingrediënten zoals oxybenzon, avobenzon, octylsalicylaat of octisalaat, octocrylene, homosalate en octinoxate.

Slechts een paar (min of meer bekende) zonnebrandcrèmes bevat een natuurlijk mineralenfilter. In dit geval worden de ingrediënten zinkoxide of titanium dioxide gebruikt. In sommige natuurlijke merken wordt ook een combinatie van deze ingrediënten gebruikt. Op plaatsen zoals Hawaï, de Maagdeneilanden en Florida, vragen de autoriteiten nu al dat badgasten zonnebrandcrèmes gebruiken op basis van zinkoxide of titaniumoxide, die biologisch afbreekbaar zijn.

In verschillende Mexicaanse reservaten is het gebruik van biologisch afbreekbare zonnebrandcrèmes zelfs verplicht. Davelaar ging jaren terug met de Aruba Tourism Authority (ATA) in gesprek, om te kijken of er een biologisch afbreekbaar zonnebrandcrème op de lokale markt kon komen en om mensen bewuster te maken van

het effect van zonnebrandcrèmes op het milieu. Bijna tien jaar later is hier nog steeds geen actie ondernomen. Om een beter beeld te krijgen van de zonnebrandcrèmes die nu op de markt zijn neemt Amigoe een paar merken onder de loep.

Aruba Aloë

Volgens managing director van Aruba Aloë, Remko van der Veldt, zit Aloe in het DNA van de Aruba. Alles wordt op het eiland zelf gedaan: van ontwikkeling tot verpakking. Aruba Aloë zorgt dat alle producten door erkende ‘certified’ bureaus getest wordt, zegt hij. Zo zijn er bepaalde producten ISO certified en in maart zijn ze ook door FDA geïnspecteerd voor hun zonnebrandcrèmes, deze zijn ‘FDA approved’, aldus Van der Veldt.

Het bedrijf zegt op de hoogte te zijn van de laatste ontwikkelingen met betrekking tot oxybenzon, voor al hun producten houden ze een oog op de ontwikkelingen in de wereld gebeurt. “Ten aanzien van de zonnebrandcrèmes heeft het bedrijf gezien dat er indicaties zijn dat oxybenzon bijwerkingen heeft voor de koralen, daarom zijn we al twee jaar bezig met onderzoeken. Ook kijkt het bedrijf naar wetenschappelijke publicaties, zo is het EWG een belangrijk bron als het gaat om milieu”, legt hij uit.

Nieuwe lijn

De onderzoeken over de aantasting van koralen, zijn redelijk recent, aldus Van der Veldt. Op basis van deze onderzoeken is het bedrijf nu bezig met ontwikkeling van een nieuwe lijn aan zonnebrandproducten.

Volgens directeur Van der Veldt is de productontwikkeling inmiddels klaar en zijn nu nog bezig met de verpakkingontwikkeling. Deze nieuwe lijn gebruikt helemaal geen oxybenzon, maar is gebaseerd op de mineralen zinkoxide en titanium dioxide, legt hij uit. Van der Veldt verwacht dat het volgend jaar op de markt komt. “De huidige lijn gaat er dan uit en wordt niet meer besteld.”

Arubalife Organics

Ook de zonnebrandcrèmes van het lokale bedrijf Arubalife Organics is gebaseerd op mineralen. Eigenaar Julienne Heronimo vertelt dat ze zelf zonnebrandcrèmes



is gaan maken na de geboorte van haar kind in 2014. In eerste instantie stond dat los van de gevolgen voor het milieu en de koraalriffen. Haar focus was meer om een ‘kindvriendelijke’ zonnebrandcrème te ontwikkelen voor haar baby.

De meeste zonnebrandcrèmes die zij tegenkwam, hadden namelijk chemische ingrediënten die mogelijk hormoonverstorend zijn. Daarom kwam ze op het idee om een zo puur en veilig mogelijke crème te maken.

Ze kiest daarom bewust om geen lavendelolie te gebruiken in haar producten, dat schijnt ook slecht te zijn voor koralen, zegt ze. “Mijn zonnebrandcrème is gebaseerd op ‘non-nano zinkoxide uncoated’, die schijnt het meest veilige te zijn voor mens en koraal.” Ze legt uit dat haar bedrijf Arubalife Organics is ontstaan uit de vraag naar natuurlijke make-up die

volledig veilig was tijdens haar zwangerschap. Na de geboorte van haar zoon stapte ze over op zonnebrandcrèmes. Heronimo zegt alleen producten te gebruiken die voornamelijk in de keuken of schoonheidstafel te vinden is. “Alle ingrediënten zijn biologisch of natuurlijk zonder conserveermiddel”, aldus Heronimo.

Non-local: I love Aruba

De zonnebrandcrème van I love Aruba wordt niet op het eiland zelf gemaakt, maar wordt vaak gebruikt en gepromoot bij buitenactiviteiten zoals Carnaval. Bij dit merk werd naar de actieve ingrediënten gekeken. Op de ingrediëntenlijst van de zonnebrandcrème van SPF 50 is te zien dat gebruik gemaakt wordt van meerdere chemische filters: avobenzon (3 procent) homosalate (15procent), octisalaat (5 procent) octocrylene (2,75 procent) en oxybenzon (6 procent).

IN HET KORT

Pretpakket

Toen de politie in de nacht van zaterdag op zondag de parkeerplaats van Heart Music Bar opreed, zagen agenten een man naast een auto staan die verdacht snel wegliep toen hij de politie zag. Ze zagen dat er een stukje van een plastic zak uit dienst handpalm stak. De man liep naar een auto en gooide snel een zakje met groene pillen op de achterbank. De politie sprak de man aan en beval daarbij ook de bestuurder die in de auto zat uit te stappen. Ze onderzochten de wagen en troffen, naast de groene XTC-pillen, ook cocaïne, MDMA, LSD en op marihuana-lijkende kruiden aan. Beide mannen, van Arubaanse en Venezolaanse afkomst, werden aangehouden en naar het politiebureau van San Nicolas gebracht.

Van slag

In de nacht van zaterdag op zondag ging een man stappen met zijn vrienden. Toen ze bij Cas Casuela aankwamen, voelde de man zich opeens een beetje ziek en besloot even buiten te gaan zitten. Op dat moment parkeerde een witte personenwagen naast hem, waaruit twee mannen stapten en naar hem toe liepen. Ze vroegen hem of hij zich wel goed voelde en sloegen hem daarna op zijn gezicht en stalen zijn iPhone. Ze reden weg en werden niet meer gevonden.

Wie de schoen past

Een bewoner van Madiki kwam om half vier op zondagochtend thuis, deed het slaapkamerraam open en ging even naar de badkamer. Daarna hoorde ze opeens geruis uit de slaapkamer. Ze ging kijken en zag dat iemand haar Nike-schoenen gestolen had.

Lolita

Er werd ingebroken in Lolita Take Away in de Havenstraat. Onbekenden demonsterden de onderkant van de deur om binnen te komen en stalen de kassa. Een landloper vond deze terug achter een huis gelegen aan de westkant van Stop And Go. Aangifte werd opgenomen.

Tweede Kamer vraagt aandacht voor lokaal personeel

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil meer aandacht voor werkgelegenheid voor Arubanen, Curaçaöënaars en St. Maartenaren, vooral op het terrein van justitie en bestuur in de drie landen. Dat blijkt uit vragen van Tweede Kamerleden ter voorbereiding op een debat over de beleidsplannen voor 2018.

“Gaaf de keuze om rechters en officieren van justitie beschikbaar te stellen gepaard met een investering in jong talent in de drie landen en Caribisch Nederland”, vraagt de Commissie voor Koninkrijksrelaties. “Hoe

zijn de kansen voor studenten afkomstig van de eilanden die in Nederland studeren om een passende baan te vinden in het ambtenarenapparaat op de eilanden?” De vragen houden verband met de Nederlandse ondersteuning van bestuur en justitie, die bedoeld is om de zelfstandigheid van de drie landen te verbeteren. “Wat wordt er in het kader van het programma bestuurlijke ontwikkeling specifiek gedaan om de kwaliteit en

slagkracht van het openbaar bestuur op Aruba, Curaçao en St. Maarten te versterken”, vraagt de commissie ook.

In totaal heeft de commissie bijna 50 vragen voor minister Ronald Plasterk, ook over de wederopbouw van St. Maarten, Sint Eustatius en Saba en over de verdeling van kosten voor de Kustwacht. Minister Plasterk wordt weliswaar voor het eind van het jaar opgevolgd door een nieuwe minister, maar dat heeft geen invloed op de wensen van de Tweede Kamer. Het debat over de plannen is geagendeerd voor volgende week, maar er is nog geen datum of tijd bekend.

Nieuwe luchtverbinding tussen ABC-eilanden

ORANJESTAD — Aruba Airlines vliegt vanaf 23 oktober weer tussen Aruba en Curaçao, zo laat de lokale luchtvaartmaatschappij weten. De maatschappij vliegt zestien keer per week naar het zustereiland, met elke dag twee vluchten, behalve op dinsdag en donderdag want dan zijn er drie vluchten. Het bedrijf wacht nog op de laatste vergunning van Bonaire, en zal daarna ook daarheen vluchten gaan uitvoeren, zo is het plan. Aruba Airlines neemt vanaf nu weer boekingen aan voor de route Aruba-Curaçao. De vluchten naar Curaçao vertrekken vroeg in de ochtend en laat in de middag vanaf

luchthaven Reina Beatrix. Op dinsdag en donderdag is er ook een vlucht rond het middaguur. De luchtvaartmaatschappij vliegt met een nieuw Bombardier Q300 propellertoestel dat plaats biedt aan 50 passagiers. Het toestel is in dezelfde kleuren geschilderd als hun Airbus A-320. Het bedrijf laat weten dat het kantoor op Cumana 69, gevestigd in het voormalige Codemsa gebouw, open is van 08.00 uur tot 17.00 uur en per telefoon bereikbaar via 583-8300. Het Aruba Airlines kantoor op het vliegveld is zeven dagen per week open van 08.00 uur tot 17.00 uur.

Geen post naar of van Venezuela mogelijk



ORANJESTAD — Post Aruba laat weten dat het momenteel niet mogelijk is om post te verzenden naar Venezuela. Dit komt omdat de vliegtuigmaatschappijen die tussen Aruba en Venezuela vliegen, geen post meer aannemen. Daarom bereikt post vanuit Venezuela Aruba ook niet meer. Post Aruba kon enige tijd post verzenden via andere landen, die het daarna naar Venezuela doorstuurden, maar ook deze zijn gestopt en sturen de post voor Venezuela weer terug naar Aruba. Er is niet veel aanbod van post van en naar

Venezuela, zo laat Post Aruba weten. Het postbureau onderzoekt of de post wellicht via Panama naar Caracas kan worden verzonden. Dit onderzoek is echter nog niet afgerond.

Hoewel inmiddels wel weer post verzonden kan worden naar Nederland, heeft KLM het sorteren van post naar andere Europese landen nog niet op orde in Schiphol, deze poststroom is gestremd. Post Aruba kan dus op dit moment ook geen post aannemen voor de overige Europese landen, zo laat de organisatie weten.

Johnson
NOTARY PUBLICS

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

NOORD 33-B

- standing on a parcel of public land, 300 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 646, and;
- standing on a parcel of public land, 498 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2898. The lease rights expire on November 2, 2059.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house locally known as:

GILLESPOPPESTRAAT 3

standing on a parcel of full ownership land, 350 m2 in size, situated at Cura Cabai in Aruba, locally recorded as 5 M 65 / 1959

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

NOORD 100-Z, unit # 3

standing on full ownership land, 90 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second division Section D number 1841.

Starting price: Afl. 115.000,—

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Krachtige opening Black Achievement Month



Yahmani Blackman (links) en Dorothy Blokland dreven de spot met zichzelf.

AMSTERDAM — Te weinig zwarte rolmodellen? Het zijn er bijna te veel. Tijdens de opening van de Black Achievement Month afgelopen zondag bleek weer hoeveel talent er is onder artiesten van Caribische of Afrikaanse komaf. Maar extra aandacht blijft nodig, vindt het Nationaal Instituut Nederlands Slavernijverleden en Erfenis, want geschiedenis én heden worden vooral gezien vanuit een blank perspectief. “Er is grote honger naar een breder perspectief”, zei directeur Antoin Deul.

door onze correspondent
Otti Thomas

Het publiek in de Amsterdamse Stadsschouwburg kreeg een voorproefje van de activiteiten die de hele maand plaatsvinden in Amsterdam, Den Haag en Rotterdam. Theatremaker John Leerdam, betrokken als projectleider, zorgde voor een afwisselend programma. “Met deze tweede editie van de Black Achie-

vement Month bewijzen we dat we de top kunnen bereiken”, zei hij. De Surinaams-Nederlandse bariton Anthony Heidweiller en de dansers Nancy Burner, Nathan Brhane en Daniel Robert Silva zijn rolmodellen in de klassieke podiumkunsten, waarvoor wordt samengewerkt met het Nationale Opera & Ballet. Met name Silva, geboren in Brazilië, liet zien dat ballet ook rauw en ongepolijst kan

zijn. Pink Oculus, het alter ego van de Surinaams-Nederlandse zangeres Esperanza Denswil, begon lieflijk met een nummer van Curtis Mayfield, zichzelf begeleidend op gitaar. “Als je normaal met meer mensen op het podium staat, is dit echt doodeng”, zei ze. Het podium bleek toch vertrouwd terrein, toen ze met een aanstekelijke beat van een drummachine twee eigen nummers bracht. Overweldigend was het optreden van Untold. Begeleid



Het optreden van Untold was overweldigend.

door vijf percussionisten brachten zes danseressen en een danser aspecten van de Afrikaanse cultuur en spiritualiteit in beeld. De voorstelling begon ingetogen, misschien als symbool voor de acceptatie van armoede of uitbuiting, maar veranderde onverwacht

snel in een uitbarsting van hevige emoties; een georganiseerde chaos van woede en verzet.

Confronterend maar grappig was het optreden van Dorothy Blokland en Yahmani Blackman. Ze dreven de spot met hun pogingen

om te voldoen aan een ideaal beeld van een blanke huid en stijl haar. “Weet u wat kroes is? Kroes is haar waar je met geen kam doorheen komt. Kroes is vijftig haarproducten op je nachtkastje, waarvan er niet één je haren echt glad maakt.” Ontkroezelen is een marte-

ling, inclusief brandwonden, stinkende smeerseltjes en een half uur onder een luidruchtige droogkap, zodat je alle smeuge roddels mist, aldus het duo.

Ze besloten hun optreden met het onthullen van hun natuurlijke haar.

Elmar vrijwilligers naar Virgin Islands

ORANJESTAD — Stroomdistributeur Elmar heeft vrijdagochtend een team van ‘linemen’ naar de British Virgin Islands gestuurd. Deze elektriciens zijn opgeleid om hoogspanningstransmissie- en distributielijnen en systemen te installeren, te onderhouden en te repareren. Het team gaat de komende weken helpen om het elektriciteitsnet aldaar te herstellen, dat verwoest is door orkaan Irma en vervolgens Maria. Het verzoek om hulp kwam vanuit Caribbean Electric Utility Services Corporation (Carilec) waar Elmar ook lid van is. Alle utiliteitsbedrijven die hierbij zijn aangesloten hebben het verzoek ontvangen om te komen helpen met het herstel. Het Elmar-team bestaat uit Calixto Dirks, Cedric Wever, Egbert Peach, Jair Colina, Roger de Cuba en opzichter Anthony Tijn Kon Fat. Elmar staat ook in contact met het elektriciteitsbedrijf van St. Maarten om daar te helpen, maar dat is nog niet zeker om hulp in deze vorm te ontvangen. Zodra het dat wel is, zal het vrijwilligersteam naar St. Maarten vertrekken, zo laat Elmar weten.



AVISO

En conexion cu un reunion pa su empleadonan, N.V. Elmar ta anuncia orarionan adapta diaranson, 4 di october 2017.

ELMAR San Nicolas

Servicio di caha lo cuminsa pa 10:45 a.m.

ELMAR Hato

Servicio di caha y departamento tecnico lo cuminsa pa 10:45 a.m.

ELMAR Playa

Servicio di caha lo ta habri orario di custumber for di 7:45 a.m.

Departamento tecnico lo cuminsa pa 10:45 a.m.

Den caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

Di antemano nos disculpa pa cualquier inconveniencia cu esaki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw



Foto's: NiNeel / Jean van Lingen



Het gerecht:

Stelt **Maria Cleopa Ras**, geboren op 9 april 1932 in Aruba, onder curatele en benoemt over de onder curatele gestelde tot curator haar zoon, **René Luis Donata**, geboren op 5 mei 1967 in Aruba en wonende in Aruba.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house, locally known as

SABANIA ABAO 30-G

standing on a parcel of full ownership land, 1885 m2 in size, situated at Sabania Abao in Aruba, locally recorded as Third Division Section B number 828, with indexnumber D 3909.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house, locally known as

TOTOLICA STRAAT 5

standing on a parcel of full ownership land, 606 m2 in size, situated at Totolicastraat in Aruba, locally recorded as First Division Section S number 65.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290. The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Lezing: Representation signifies what?

Identiteit en verbondenheid centraal tijdens lezing ‘representatie’

ORANJESTAD — In het recent gepubliceerde boek van Artwell Cain, ‘A Sense of Belonging, Multiple Narratives of English speaking Arubans; Migration, Identification and Representation’ geeft de auteur aan dat als men over identiteit praat, men ook over vertegenwoordiging praat, met name de eigen representatie. In hoeverre voelen tweede generatie migranten zich vertegenwoordigd op Aruba? Naar aanleiding van zijn boek werd afgelopen woensdag een lezing ‘Representation signifies what?’ gehouden aan de Universiteit van Aruba (UA).

Tijdens de lezing werden verschillende leden van de maatschappij uitgenodigd om mee te doen aan een discussiepanel over representatie: Ted Johnson, Nicole Godett, Collins John, Irene Peterson, Tracey Werleman en Zestia Ponson. Een zestal stellingen over eigen representatie en identiteit werden besproken en aan het eind van de avond kwam men tot de conclusie dat men altijd onderscheid maakt tussen de persoonlijke en de collectieve identiteit. De vraag die steeds naar voren kwam was, ‘wie is de echte Arubaan?’.

Tijdens de lezing werden verschillende leden van de maatschappij uitgenodigd om mee te doen aan een discussiepanel over representatie: Ted Johnson, Nicole Godett, Collins John, Irene Peterson, Tracey Werleman en Zestia Ponson. Een zestal stellingen over eigen representatie en identiteit werden besproken en aan het eind van de avond kwam men tot de conclusie dat men altijd onderscheid maakt tussen de persoonlijke en de collectieve identiteit. De vraag die steeds naar voren kwam was, ‘wie is de echte Arubaan?’.

Saamhorigheid
Het boek van Cain maakt deel uit van een tweedelig project. Het tweede gedeelte wordt een documentaire die door Rebecca Roos Production wordt gemaakt. Het pro-



ject gaat over Arubanen van wie de ouders grotendeels afkomstig zijn uit voorna-

melijk Engels sprekende eilanden. Deze ouders zijn op Aruba vooral in de be-

ginjaren van de twintigste eeuw gearriveerd om voor de Lago-raffinaderij en andere

plekken te gaan werken. De meerderheid van de mensen die zijn geïnterviewd, is op het eiland geboren en getogen. De studie was vooral gericht op het achterhalen van wat ze denken en zeggen over de migratie van hun ouders naar Aruba, hun eigen identificatie met Aruba en de wijze waarop ze kijken naar hun vertegenwoordiging in de totaliteit van de Arubaanse sociale structuur en cultuur, aldus Cain. De meerderheid van de respondenten identificeerde zich met Aruba.

Er is zelfs gezegd dat men op geen ander eiland of in geen ander land wenst te wonen. In het geval van representatie en dan vooral zelf-representatie zijn de respondenten minder tevreden. Ze menen zichzelf niet vaak genoeg in hoge functies in de diverse organisaties op het eiland terug te zien, ook niet in reclames langs de weg en op televisie.

Dog wash voor huisdieren St. Maarten

ORANJESTAD — In het kader van Wereld Dierendag, morgen 4 oktober, organiseert de Animal Care Clinic, in samenwerking met kinderkamp ‘Kids@Work’ een ‘dog wash’ bij de dierenkliniek, in Paradera 177-A. “Vier Dierendag met ons en breng je hond mee!” Met deze leus wil de dierenkliniek hondeneigenaren oproepen om morgen tussen twee en vijf uur ’s middags met hun hond langs te komen en deze tegen het geringe bedrag van 5 florin heerlijk te laten verwennen met een wasbeurt en een kleine traktatie. Het opgehaalde geld komt ten goede aan de huisdieren in het door orkaan Irma getroffen St. Maarten. Daarnaast is het een mooi moment voor de kinderen van het kamp om kennis en ervaring op te doen met het verzorgen van honden. De actie volgt op een eerdere actie van de dierenkliniek waarbij donaties gevraagd werden zoals blikvoer voor honden en katten, hartvorm medicatie, nexgard/frontline, halsbanden en riemen. Deze zijn door het Rode Kruis naar St. Maarten gebracht.

Caribische trippelzone in Amsterdam

AMSTERDAM — Chuchubi of spotlijster. Voor het verhaal maakt het niet uit. Ieder kind snapt dat de grijze vogel jaloers is op een mooie witte duif, de kolibrie met zijn snelle vleugelslagen en de pauw met zijn mooie staart. Jaloerie is een universeel thema en dat geldt ook voor de wijze les: je moet tevreden zijn met wie je bent. Caribische kinderen verschillen daarin niet van kinderen uit Nederland.

door onze correspondent
Otti Thomas



Jackie Bernabela speelde de chuchubi uit haar boek.

tekenen en kleien, dans- en muziekworkshops volgen of luisteren naar verhalen over de spin Nanzi onder het genot van een warme pasteijs. Het publiek was wit, zwart en alle kleuren daartussen in, al was het duidelijk dat veel ouders deze gelegenheid

aangrepen om hun kinderen kennis te laten maken met de Caribische wortels van hun voorouders.

Pietermaai
Rode draad van het festival was de Literaire Trippelzone, georganiseerd door



Schrijfster Diana Lebacs deed mee aan de Literaire Trippelzone.

schrijfster Charlotte Doornheijn. Tien jaar geleden was ze de initiatiefneemster van de Literaire Trippelzone voor volwassenen en de Trippelzone voor kinderen op Curaçao. De Amsterdamse Bibliotheek werd voor deze gelegenheid omgetoverd tot een soort Pietermaai, een district in Curaçao, met smalle

straten en kleine hoekjes, waar de schrijvers voordroegen uit hun eigen werk en de kinderen deel maakten van hun verhaal.

Geheime code
De kinderen speelden vogels, die de Bonairiaanse Jackie Bernabela overtuigden dat ze als chuchibi blij moest zijn met haar vrijheid.



Cynthia McLeod en Roland Calstica signeerden hun boeken.

Piranha's
De Literaire Trippelzone liet kinderen ook kennis maken met meer Caribische thema's, zoals spiritualiteit of slavernij. Liliana Erasmus uit Aruba maakte talismanen en prevelde mysterieuze woorden en Curaçaoënaar Roland Colastica bracht een kleine theatervoorstelling

waarin hij geesten oproep met behulp van een schelp. Samen met de Surinaamse schrijfster Hilli Arduin stonden de kinderen voor de lastige keuze: stokslagen van een gewelddadige slaveneigenaar of vluchten via een rivier met piranha's? Opgevlucht bereikten ze de overkant.

Briljant!

De Zaak is Rond

Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.



Bianca Peters

De circulaire economie; ik heb het er al vaker over gehad, een economisch systeem dat bedoeld is om herbruikbaarheid van producten en grondstoffen te maximaliseren en zodoende waardevernietiging te minimaliseren. Een zeer interessant concept wat organisaties min of meer dwingt om op een andere, innovatieve manier naar hun processen te kijken. Waaronder bijvoorbeeld de financiële kant van de zaak. Vele organisaties zijn hier wereldwijd al mee bezig en onderzoeken naar de circulaire economie is in volle gang. Zo ook op Aruba! Het onderzoek genaamd ‘De Zaak is Rond’ richt zich op bedrijven met een circulaire businesscase in zowel Nederland als Aruba die te maken krijgen met financiële uitdagingen als gevolg van de innovatieve, circulaire bedrijfsvoering. Bedrijven in de circulaire economie worden eigenlijk allemaal uitgedaagd om financiële vraagstukken anders te gaan belichten om uiteindelijk hun businesscase ook financieel gezond te maken.

Het onderzoek draagt bij aan het vinden van passende oplossingen voor zowel bedrijven die al met de circulaire economie bezig zijn, alsook voor bedrijven die in de toekomst hier naar over willen stappen. In maart jongstleden werd -na afstemming met alle consortiumpartners- door projectleider Windesheim (Zwolle) de aanvraag ingediend voor financiering van dit onderzoek bij de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NOW). Recentelijk is deze aanvraag toegekend. Aan het onderzoek doen de Hogeschool Stenden, Circle Economy, Sustainable Finance Lab, de ING Bank, i-lab Greenpac en natuurlijk

een flink aantal innovatieve bedrijven mee. Vanuit Aruba zijn de Universiteit van Aruba en Bureau Innovatie consortiumpartners. Ook doen enkele Arubaanse bedrijven mee die koplopers zijn op het gebied van duurzaamheid dan wel circulariteit. Het onderzoek loopt vanaf september 2017 tot en met juli 2019. Onlangs vond dan ook de kick-off in BlueCity in Rotterdam plaats. Wellicht beter bekend als het voormalig Tropicana zwembad. Helaas ben ik er zelf nog niet geweest, maar het straalt circulair denken op alle mogelijke manieren uit. Op zeer creatieve wijze hebben ze een nieuwe bestemming gevonden en huisvesten hier nu allemaal start-ups en bedrijven in de circulaire economie. Zoals ze het zelf omschrijven: “Een zwembad vol mogelijkheden, dat is BlueCity. Een speeltuin voor circulaire bedrijven waar we met brein, ballen, lef en lol afkoersen op een economie waarin afval niet bestaat. In BlueCity krijg je een portie radicale ontwrichting bij je koffie en realiseren we samen een wereld waarin afval waardevol is.” (zie ook www.bluecity.nl). Ik ken nog wel een aantal gebouwen op ons dushi Aruba die wellicht ook in aanmerking zouden kunnen komen voor zo'n radicale

shake-up ;-). Terug naar het onderzoek. Bij de kick-off waren verschillende Nederlandse en Arubaanse organisaties en bedrijven aanwezig. Aruba werd vertegenwoordigd door de UA en het Arubahuis. Helaas konden we er vanuit Bureau Innovatie niet bij aanwezig zijn. Tijdens de kick-off werd het onderzoek door het consortium toegelicht en uit tweede hand heb ik begrepen dat het erg enthousiast ontvangen is door de aanwezigen. Om de deelnemers te inspireren en de bijeenkomst een praktische insteek te geven, gaf bijvoorbeeld de heer Johannes Baas, alumnus van Windesheim en eigenaar van de onderneming Dutchfiets (zie www.dutchfiets.nl) een presentatie over een door hem ontwikkelde fiets en het daaraan gepaard gaande financieringsproces. Dutchfiets is een maatschappelijk verantwoorde, onderhoudsarme designfiets opgebouwd uit recyclebaar kunststof. Eind oktober vindt ook in Aruba de kick-off van het onderzoek plaats. We houden je op de hoogte van de ontwikkelingen en mocht je meer willen weten, je kan altijd contact opnemen met de Universiteit van Aruba (526-2200) of Bureau Innovatie (588-7075).



Het Bestuur van de **Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba** roept met spoed sollicitanten op voor de vervulling van de volgende vacature onder haar ressorterende school voor HAVO/VWO het **COLEGIO ARUBANO**:

CKV -Beeldende Kunst en Vormgeving	[1^e of 2^e graads /deelbetrekking]
Aardrijkskunde	[1^e of 2^e graads/ volledige of deelbetrekking

Het betreft vacatures ter **vervanging** van twee docenten voor een nog nader aan te geven periode.

Sollicitaties **uiterlijk 2 weken** na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het:

Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba.

t.a.v. mevr. Gilda Kelly, HR adviseur

Vondellaan 14

Oranjestad, Aruba

E-mail: bestuursmoa@colegioarubano.aw

Televisieprogramma's

Nederland



14:30	Opsporing verzocht	4:57	Socutera
15:25	Opgelicht?!	5:00	Journal
16:25	Kanniewaazijn	5:15	Tijd voor MAX
17:05	Pauw	6:00	Journal
18:05	Journal	7:10	Sportjournaal
18:25	Pauw	7:20	Journal
19:25	EenVandaag	7:30	Sportjournaal
19:50	Journal	7:35	Journal
20:38	Tekst-tv	7:45	Sportjournaal
23:55	Nederland in beweging	8:00	Journal
		8:15	Kook mee met MAX
		8:30	Journal
		9:00	Journal
		9:20	Pauw
		10:15	Kanniewaazijn
		10:57	Socutera
		11:00	Journal
		11:10	Tijd voor MAX
		11:55	Politieke partijen
		12:00	Journal
		12:15	EenVandaag
		12:45	Sportjournaal
		13:00	De wereld draait door
		14:00	Journal
		14:35	Tussen kunst en kitsch
		15:25	Smaakt naar meer
		16:10	Droomhuis gezocht
		17:00	Pauw

Nederland



15:20	Het geheim van de Meester	5:25	Socutera
16:00	Nieuwsuur	5:35	Binnenstebuiten
16:55	2Doc:	6:05	Opsporing verzocht
	Je mag altijd bij me komen	6:57	Politieke partijen
		7:00	Journal
		7:10	Sportjournaal
		7:20	Blauw bloed
		7:55	Kassa
		8:45	Kruispunt
		9:20	Geloof en een hoop liefde
		9:55	Socutera
		10:00	Journal
		10:10	Hier zijn de Van Rossem!
		11:00	NOS 25 jaar na de Bijlerramp
		12:45	Binnenstebuiten
		13:20	Meldpunt!
		13:50	Per seconde wijzer
		14:20	De verdediging
		15:15	Zembla
		16:00	Nieuwsuur
		16:55	Goed terechtgekomen in de Schilderswijk

BVN



15:05:	NOS Journaal	06:00:	VRT Journaal
15:10:	Sesamstraat	06:45:	De Wereld Draait Door
15:25:	Rechill	07:35:	NOS Journaal
15:35:	Het Klokhuis	07:56:	Weerbericht
15:45:	NOS Jeugdjournaal		Europa/Afrika
15:55:	Beste Vrienden Quiz	08:00:	Sporloos
16:15:	Blokken	08:50:	Risky Rivers
16:45:	Thuis	09:40:	Met het Mes op Tafel
17:10:	Dagelijkse Kost	10:05:	Nieuwsuur
17:25:	EenVandaag	10:53:	Weerbericht
17:50:	NOS Sportjournaal		Amerika/Caraiben
18:00:	VRT Journaal	10:57:	Opsporing Verzocht
18:45:	De Wereld Draait Door		Internationaal
19:35:	NOS Journaal	11:00:	Pauw
19:56:	Weerbericht	11:55:	Hallo Nederland
	Europa/Afrika	12:00:	VRT Journaal
20:00:	Sporloos	12:35:	Van Gils & Gasten
20:50:	Risky Rivers	13:20:	Koken met Van Boven
21:40:	Met het Mes op Tafel	13:45:	BinnensteBuiten
22:05:	Nieuwsuur	14:10:	MAX Geheugentrainer
22:53:	Weerbericht	14:25:	Tijd voor MAX
	Amerika/Caraiben	15:05:	NOS Journaal
22:57:	Opsporing	15:10:	Sesamstraat
	Verzocht Internationaal	15:25:	Sesamstraat 10 voor...
23:00:	Pauw	15:35:	Het Klokhuis
23:55:	Hallo Nederland	15:50:	NOS Jeugdjournaal
		15:55:	De Proefkeuken
		16:25:	Blokken
		16:50:	Thuis
		17:15:	Dagelijkse Kost
		17:35:	EenVandaag
		18:00:	NOS Sportjournaal
		18:10:	VRT Journaal
		18:50:	De Wereld Draait Door
		19:40:	NOS Journaal
		20:03:	Weerbericht
			Europa/Afrika
		20:05:	Hotel Romantiek
		20:55:	Voor hetzelfde geld
		21:45:	Nieuwsuur
		22:31:	Weerbericht
			Amerika/Caraiben
		22:35:	Pauw
		23:30:	Wie kent mij nog?
		23:35:	Hallo Nederland

Nederland



16:20	Sputen en slikken	4:20	Bing
17:00	PowNews flits	4:30	Zappelin go
17:15	Politie Paramaribo	4:35	Timmy tijd
17:50	De wereld draait door	4:45	Noddy, de detective
18:45	First dates	5:00	Sesamstraat: 10 voor ...
19:45	Dreamschool	5:10	Olly, het kleine witte busje
20:40	Sputen en slikken	5:15	Mijn vriendjes
21:25	De wereld draait door		Teigetje en Poeh
22:20	De wereld draait door	5:30	Bibbeltje Big
23:11	Tekst-tv	5:40	Olivia
		5:50	Angelina ballerina
		6:04	Aya
		6:10	Bob de bouwver
		6:30	Puppy Patrol
		6:55	Kosmoo
		7:20	Studio snugger
		7:40	Lang leve de muziekshow
		8:30	Mees Kees
		8:55	Mees Kees
		9:25	Conni & Co
		11:05	Freeks wilde wereld
		11:15	Smart&dart
		11:35	Hip voor nop
		12:00	Brugklas
		12:15	SpangaS
		12:35	Het klokhuis
		13:00	Jeugdjournaal
		13:25	Proefkonijnen
		14:25	The big escape
		15:25	Streetlab Niet Te Geloven
		16:15	De Braboneger basht
		16:40	PowNews flits
		16:50	Penoza
		17:45	De wereld draait door

woensdag 4 oktober

0:30	Pingu		
0:35	Mullewapp		
0:40	Casper & Lisa		
0:50	Sesamstraat		
1:05	Maya de bij		
1:20	Wickie de Viking		
1:35	Nils Holgersson		
1:45	Heidi		
2:05	Buurman en buurman		
2:15	Buurman en buurman		
2:20	Shaun het schaap		
2:30	Q Pootle 5		
2:45	Jeugdjournaal		
2:50	Tip de muis		
2:55	Pieter Konijn		
3:10	Mike de ridder		
3:20	Kindertijd		
3:50	Raad eens hoeveel ik van je hou		
4:00	Teletubbies		
4:15	Nijntjes avonturen, groot en klein		

TeleCuraçao



15:30	Pagina Sosial	20:00	TeleNotisia
	Bai'e October	21:00	Sorteo WNK
16:00	Overdrive - TCFM	21:10	Partisipashon di Morto
16:00	Solo ta Sali	21:15	Pagina Sosial
18:00	Bonochi Korsou	21:30	Bai'e
19:00	Highlight	22:30	Mom Life with Sulie (R)
19:30	VVRP (R)	23:30	Puerto Latino (R)

ATV



00:30	Late Night With Seth Meyers	14:00	Steve
01:30	Last Call With Carson Daly	15:00	The Ellen DeGeneres Show
02:00	Steve	16:00	News 4 NY at 4
03:00	Access Hollywood	17:00	News 4 New York at 5
03:30	Early Today	18:00	News 4 New York at 6
04:00	Today in New York	18:30	NBC Nightly News With Lester Holt
05:00	Today in New York	19:00	Extra
07:00	Today	19:30	Access Hollywood
09:00	Megyn Kelly Today	20:00	The Blacklist
10:00	Today with Kathie Lee & Hoda	21:00	Law & Order: Special Victims Unit
11:00	News 4 NY 11	22:00	Chicago P.D.
11:30	New York Live	23:00	News 4 New York at 11
12:00	Days of our Lives	23:30	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon
13:00	Access Hollywood Live		

TeleAruba



06:00 am	Cafe CNN	07:15 pm	Made in Aruba
08:00 am	Telenoticia	07:30 pm	Sa Mas
09:00 am	Nos Mainta	08:00 pm	Telenoticia
11:00 am	Un rato serca Dika	09:00 pm	Sorteo di Lotto
11:30 am	CNN World Sports	09:10 pm	Trend Alert
11:45 am	Time Out	09:40 pm	Bo Curpa, Bo Bida
12:00 pm	Telenoticia	10:45 pm	To be announced
01:00 pm	Primera Plana	11:00 pm	Telenoticia
01:30 pm	CNN Camilo	12:00 am	Time Out
02:30 pm	Sorteo di Lotto	12:15 am	Primera Plana
02:40 pm	Ivo 4 Life na Telearuba	12:45 am	CNN World Sports
04:15 pm	Nos Mainta	01:00 am	CNN Camilo
06:15 pm	Time Out	02:00 am	Trend Alert
06:30 pm	Primera Plana	02:30 am	Voices & Choices
07:00 pm	Fix it	03:00 am	Telenoticia
		04:00 am	Nos Mainta

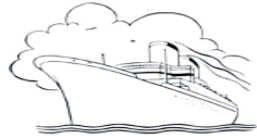
Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
		Fundacion Respetami	582-4433
		Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
		Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
		Twelve Step Meeting	593-4928
		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
		Fundacion Amor Pa	568-4739
		Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
		Bureau Sostene mi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
		Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Verkoop Algemeen: Zulma Kock - avisoaruba@amigoe.com	Zulma Kock - zkock@amigoe.com (layout)
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop/Acquisitie: Shawn Geerman - sgeerman@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Special Projects Coordinator Natasha Tromp - ntromp@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas arubaredactie@amigoe.com	Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre - tlatorre@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Administratie Algemeen: adminaruba@amigoe.com	Administratie Zulaika Kelly - zkelly@amigoe.com (abonnement)	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Aankomsttijden



Cruiseschepen woensdag, 04 Okt. '17

Adventures of the Seas
07.15 – 23.00
Zenith
06.30 – 16.30
Freewinds
06.00 - ****

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 3 oktober 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

Dr. Horenbeeck

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

Dr. Britt-Croes

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Seroe Preto 584-4833

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Oduber 582-1780

Het weer

WOENSDAG

4 oktober 2017

Licht bewolkt met kans op regen. Wind vanuit het Oost tussen 24 en 33 km/u.

Zonsopkomst

06:29

Max. Temp.

33°

Wind

24 km/u

Oost

Zonsondergang

18:28

Voelt als

38°

Precipitatie

50%

UV Index

10 van de 10

WOENSDAGAVOND

Bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 18 en 33 km/u.

Maansopkomst

17:55

Min. Temp.

28°

Wind

18 km/u

Oost

Maansondergang

06:16

Voelt als

33°

Precipitatie

12%

Neptali Park



For more info: www.neptalipark.com

Kidneys 297
Be aware, stay healthy!

64,5 procent huishoudens heeft geen internet

WILLEMSTAD — In totaal heeft 64,5 procent van de huishoudens geen internet. Dat is meer dan in 2011 toen 53,1 procent van de huishoudens niet over een internetaansluiting beschikte. Uit de voorlopige resultaten van het ICT & Media onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt dat het merendeel van deze huishoudens geen internetaansluiting heeft vanwege de hoge kosten van een abonnement.

In de laatste drie maanden heeft 69,7 procent van de bevolking gebruikgemaakt van een computer. De computer werd het meest gebruikt voor het versturen van e-mails met bijlagen, knippen en plakken van informatie in een document en het kopiëren van een folder.

Uit het onderzoek blijkt ook dat de ICT Development Index (IDI) van Curaçao 6,93 bedraagt. Wereldwijd staat het eiland in de top 50. In de regio staat Curaçao op de derde plaats, na St. Kitts & Nevis (7,21) en Barbados (7,18). De IDI is de ranglijst van landen met het hoogste

tempo van introductie van communicatietechnologie. Verder blijkt uit het onderzoek dat 68 procent van de bevolking naar de radio luistert. 84,7 procent kijkt televisie en 54,4 procent leest de krant. Jongeren luisteren in vergelijking met personen van 25 jaar en ouder minder vaak naar de radio. Dit geldt ook voor het lezen van de krant. Uit het onderzoek blijkt echter dat meer jongeren tv kijken dan ouderen. Volgens het CBS is de participatie van de bevolking aan de traditionele media laag. De meeste interactie van het publiek vindt plaats bij het

medium radio. Het gebruik van social media is ook populair. In totaal gebruikt 70,3 procent van de bevolking social media. Daarvan zijn WhatsApp en Facebook het populairst om contact te houden met vrienden en familie. 30 procent van de bevolking gebruikt geen social media. Het ICT & Media onderzoek werd dit jaar voor het eerst uitgevoerd. Met het onderzoek brengt CBS de toegang van huishoudens tot ICT en het gebruik van media in kaart. Eind dit jaar worden de definitieve resultaten bekendgemaakt.

De Jong per 1 november nieuwe directeur CCAA

WILLEMSTAD — Hans de Jong wordt met ingang van 1 november de nieuwe directeur van de Curaçao Civil Aviation Authority (CCAA).

De Jong heeft zijn masters in Transport Economics behaald aan de Universiteit van Amsterdam. Momenteel is hij nog werkzaam als aviation policy consultant bij IASAS in Nederland. Ook is hij columnist voor de Nederlandse luchtvaartwebsite upinthesky.nl. Hij heeft daarnaast 22 jaar in de Nederlandse burgerluchtvaartindustrie gewerkt, waar hij fungeerde als hoofdonderhandelaar. Hij werkte eveneens als transportation counselor voor de Nederlandse Ambassade in Washington DC. In zijn carrière heeft hij diverse bilaterale luchtvaartovereenkomsten gesloten. Hij schrijft op zijn LinkedIn-pagina dat hij vereerd is om in deze fase van zijn leven de gelegenheid te krijgen de functie van CBA-directeur te



Foto: LinkedIn Hans de Jong

vervullen. De functie zal zijn volledige aandacht opeisen.

Oscar Derby

De Jong volgt hiermee waarnemer Caroline Gonzalez-Manuel op, die tevens sector-directeur van Infrastructuur en Ruimtelijke Planning

(IRP) van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning is. Gonzalez-Manuel werd aangesteld om de functie tijdelijk waar te nemen nadat het contract van Oscar Derby als CCAA-directeur afliep. Vanaf augustus 2016 kon Derby

nog drie maanden aanblijven als adviseur om zodoende bepaalde zaken omtrent het terugkrijgen van de categorie 1-status af te ronden. Het moment waarop het contract van Derby afliep, werd door voormalig VVRP-minister Suzy Camelia-Römer aangegrepen om een evaluatie te laten verrichten, met als doel inzicht te krijgen in de stand van zaken met betrekking tot het terugkrijgen van de categorie 1-positie. Ook wilde ze informatie over hoe dit proces het beste kon worden voortgezet. Uit de resultaten van de evaluatie bleek dat de functie van CBA-directeur en het proces voor het terugkrijgen van veiligheids categorie 1, het beste van elkaar konden worden gescheiden. Dit onder andere vanwege de omvang van het project. De overheid streeft er al jaren naar om de degradatie van de Amerikaanse luchtvaartautoriteit Federal Aviation Administration (FAA) naar categorie 1 terug te brengen.

Ondanks staking Avianca Acute medische uitzendingen gaan door

WILLEMSTAD — De Sociale Verzekeringsbank (SVB) kan ondanks de staking van de piloten van luchtvaartmaatschappij Avianca nog steeds mensen uitzenden naar Colombia. “Acute zorgpatiënten kunnen met Avior naar Valencia in Venezuela vliegen en vervolgens naar Bogotá.” Dat meldt hoofd communicatie Armgard Gibbes.

Indien er geen andere mogelijkheden zijn kunnen SVB-patiënten eventueel ook via Aruba naar Colombia vliegen met Copa Airways of Viva Colombia. Avianca heeft daarnaast een noodvliegschema ingezet om de vitale lijnen open te kunnen houden. Volgens een bericht op de website van de Colombiaanse vliegmaatschappij is het de bedoeling dat er tussen 28 september en 5 oktober om de dag tussen Bogotá en Willemstad

wordt gevlogen. CAP-woordvoerder Diane Martis laat weten dat de maatschappij van tevoren laat weten of deze vluchten door kunnen gaan. Dit wordt van dag tot dag bepaald.

Staking

De helft van de bijna 1300 piloten van Avianca is al twee weken aan het staken. Volgens de Colombiaanse pilotenvakbond Asociación Colombiana de Aviadores Civiles (ACDAC) zouden

de piloten ontevreden zijn over het loonaanbod van de directie. De piloten willen dat hun salarissen in lijn zijn met de Avianca-piloten in andere landen, die 30 tot 70 procent meer zouden verdienen dan lokale piloten. De vakbond meldde onlangs dat de vliegmaatschappij gestopt zou zijn met de gesprekken met de piloten. Avianca dreigt nu alle stakende piloten te ontslaan. De staking begon op 20 september en voorsnag zijn er geen oplossingen in het vooruitzicht. In de afgelopen periode werden meerdere vluchten tussen Curaçao en Bogotá geannuleerd. Het ging hierbij onder andere om de vluchten van 24, 25, 26, 28 en 30 september.

Erkenning voor 15 personen van Bándabou



TERA KÔRÁ — Fundashon Kultural Banda Abou heeft, samen met minister Hensley Koeiman (Soaw, MAN), aan vijftien personen een plakkaat uitgereikt. Deze personen hebben zich door de jaren heen op diverse manieren ingezet voor Bándabou. Tevens is tijdens deze bijeenkomst Pacheco Domacassé in het zonnetje gezet. Domacassé heeft veel betekend voor de cultuur, met name gedurende de Seü optocht (oogstfeest). Koeiman bedankte tijdens deze gelegenheid ook Fundashon Kultural Banda Abou voor hun inzet en werkzaamheden van de afgelopen jaren.

Bewoners Jan Sofat verzoeken gerecht vernietiging bouwvergunning Laguna Hill

WILLEMSTAD — Een groep van negentien bewoners van Jan Sofat verzoekt het gerecht om vernietiging van de afgegeven bouwvergunning voor Laguna Hill en om de VVRP-minister en de daartoe bevoegde instantie, te bevelen een nieuw besluit te nemen over de bouwaanvraag. De bewoners stellen dat de afgifte in strijd is met de geldende wet- en regelgevingen en ‘de algemene beginselen van behoorlijk bestuur’.

Advocaat Jan Burgers heeft namens de bewoners een elf pagina's tellend beroepsschrift bij het gerecht ingediend. Dat richt zich tegen de door de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Zita Jesus-Leito afgegeven bouwvergunning voor de bouw van een cirkelvormig flatcomplex met 44 woonunits op de cirkelvormige 9410 vierkante meter grote kavel van het landhuis Jan Sofat. De raadsman stelt dat met name de direct omwonenden zich vanuit de ‘uitkijktorens vanaf waar heel Jan Sofat kan worden bekeken’, zich in hun slaapkamer, tuin en zwembad, ‘voortdurend bespied’ zullen voelen. “Ook is voorzienbaar dat de hoogte van de flatgebouwen, gebouwd op een heuvel, visuele hinder zal opleveren voor de omgeving, drastisch zal afdoen aan het licht, de lucht en de ruimtelijke beleving, terwijl die kwaliteiten nu juist in hoge mate de aantrekkelijkheid vormen van Jan Sofat, waarvan bekend is dat je daar altijd goed op de wind zit.”



Foto: Still website Laguna Hill project

Volgens de impressies van de ontwikkelaar zullen de flatcomplexen een vrijwel gelijke hoogte als het landhuis hebben.

Burgers die op 7 augustus een pro-forma beroepsschrift had ingediend, in afwachting van een (inmiddels ingewilligd) LOB-verzoek voor inzage van de bouwvergunning, geeft met dit beroepsschrift een aanvulling. Hij vertegenwoordigt hiermee zeven direct belanghebbenden die op de aangrenzende kavels wonen en twaalf personen die zich als mede-, en derde-belanghebbenden in de zaak hebben gevoegd. Het LOB-verzoek van de bewoners werd door de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) ingewilligd waardoor zij met hun advocaat inzage kregen in ondermeer de bouwtekeningen.

Kelderverdieping niet ondergronds

Burgers stelt dat als de bouwvergunning gehandhaafd blijft, de omwonenden tegen een voorgevel van 13

meter hoog zullen opkijken, veel hoger dan de wettelijke norm van 8 meter zoals die in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) is vastgesteld. “De overschrijding van 5 meter, klemde de te meer aangezien de voor Jan Sofat geldende ‘Welstands-bepalingen’ een bouwhoogte geldt van maximaal 6,5 meter. “Dat de flatgebouwen zo hoog zijn komt omdat de bouwlaag die op de bouwtekening als ‘kelderverdieping’ wordt genoemd, anders dan de naam suggereert, niet zal zijn uitgegraven en zich niet onder de grond zal bevinden, maar een bovenop het oorspronkelijke talud gerealiseerde garage met de hoogte van een volle verdieping. Dit met het front aan de voorkant, dus richting de omwonenden”, aldus Burgers. Hij licht ook toe dat de bebouwingsdichtheid met 47,8 woningen per hectare, ‘meer dan het dubbele is van het-

geen in de EOP-wetgeving is toegestaan. “Ook de normen en richtlijnen van het Bestuurscollege (het voormalige BC) van 25 mei 2005 welke voorschrijven dat per appartement groter dan 70 vierkante meter, er 400 vierkante meter grondoppervlak moet zijn, is de kavel veel te klein voor het gegunde. De bevolkingsdichtheid op Jan Sofat komt nu uit op ongeveer 250 vierkante meter per bewoner. Het Laguna Hill project zal een bevolkingsdichtheid van 53 vierkante meter per persoon. Dat een dergelijke dichtheid gelet ook op het voorgenomen gebruik (kortstondige verhuur) samengaat met hinder voor de omgeving (geluidsoverlast, conflict) ligt voor de hand en lijkt in de besluitvorming (van ROP/de minister, red.) niet meegenomen.”

Verkeersopstopping

De bewoners menen dat er



Landhuis Jan Sofat is op de heuvel op de achtergrond te zien.

sprake zal zijn van een ‘ernstige waardevermindering’ van de woningen van de omwonenden. De bewoners stellen dat het project ‘geen enkele aansluiting kent met de rest van Jan Sofat dat bij uitstek als woonbuurt wordt aangemerkt waar elke commerciële activiteit is verboden’. Ook wordt verwezen naar een brief van de VVRP-minister: “Voorzienbaar is dat door het grote aantal bewoners en toeristische verhuur, als door de minister toegejuicht, de vrije loop van het verkeer zal worden gehinderd, aangezien Jan Sofat maar één toegang heeft, voorzien van slagboom en beveiliging. Daar zal extra verkeersongestie ontstaan en voor Jan Sofat is een onaanvaardbare verhoging van de verkeersdruk te verwachten.” Gewezen wordt op het feit dat de wegen van Jan Sofat particulier zijn waarvan het onderhoud in han-

den is van de bewoners. Ook wordt gesteld dat de bouwvergunning in strijd is met de Bouw- en Woningverordening (BWV) wetgeving en het motiveringsbeginsel. “De flatgebouwen worden niet opgericht binnen 10 meter van een openbare weg, zodat op die grond de aanvraag al had moeten worden afgewezen”, aldus Burgers.

De bewoners stellen dat het feitelijke onderzoek bij beoordeling van de bouw-aanvraag door Laguna Hill, ‘ondeugdelijk is uitgevoerd’: “ROP/de minister heeft nagelaten zich voldoende actief op te stellen voor het vergaren van de juiste informatie. Van een zorgvuldig onderzoek naar feiten en belangen is geen sprake geweest, verder zijn de omwonenden van mening dat de afgifte van de vergunning, gebaseerd is op verkeerde feiten en veronderstellingen. Verder blijkt

ook niet dat er onderzoek is gedaan naar de te verwachten verkeershinder, de aansluiting op de openbare weg of ontsiering van de omgeving en vooral ook niet in verband met de van de woonfunctie afwijkende toeristische functie. Dat zoals de minister stelt, op perse midden in Jan Sofat de ontwikkeling van Laguna Hill, een belangrijke bijdrage zal leveren aan de economie van ons eiland blijkt voorts nergens uit en wordt niet onderbouwd. Ook het zwaarwegend gewicht dat de minister toekent aan de restauratie van het Landhuis Jan Sofat ter behoud van cultuurhistorisch erfgoed, kunnen de omwonenden niet volgen: de gronden rond het landhuis heeft Laguna Hill van zijn oorspronkelijke vegetatie beroofd, terwijl het landhuis dat voor Jan Sofat nu beeldbepalend is, straks achter een rij flats zal verdwijnen.”

Minister Plasterk:

Voorwaarden voor Nederlandse hulp bij wederopbouw St. Maarten



Minister Plasterk en andere genodigden tappen onder het toezicht van de pers water bij het reservoir bij het Festival Village.

PHILIPSBURG — Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk zei gisteren tijdens de persconferentie na een rondleiding op de reverse-osmose-eenheid bij het Festival Village, dat Nederlandse financiële hulp voor wederopbouw op de juiste plaats terecht moet komen, op de juiste manier moet worden gebruikt en niet op ad-hoc basis zal gebeuren.

“Het gaat hier niet om impulsieve beslissingen. Hier moet een proces aan vooraf-

gaan om een beeld te krijgen van wat er nodig is voor de wederopbouw en om een be-

ter St. Maarten te bouwen. We moeten eerst de schade beoordelen. Dan is aan de orde wat de verzekerings-bedrijven zullen doen om de schade te herstellen. En dan ben ik er zeker van dat we ook plannen in overweging moeten nemen. Je moet niet alleen alles weer willen op-bouwen zoals het was, maar

kijk ook naar de toekomst en breng verbeteringen aan tijdens het bouwen”, stelde de minister. “Dus we hebben plannen nodig. Op mijn beurt zal ik besprekingen moeten voeren met mijn mensen zodat ze, in de daaropvolgende dagen, afspraken kunnen maken met de regering van St. Maarten over passende voorwaarden waaronder Nederland ook orkaanfondsen beschikbaar zal stellen om de wederopbouwactiviteiten te steunen.”

Op de vraag of er iemand uit Nederland zal worden aangesteld om toezicht te houden op dat hele proces, antwoordde Plasterk: “We moeten nog een precies juridisch kader zien te vinden, maar dat is de tweede vraag. Maar het is duidelijk dat de wederopbouw van St. Maarten niet mogelijk is zonder hulp en dat wij daar een rol in moeten spelen. Het is ook heel duidelijk dat we niet alleen een bankrekening zullen openen en geld over-maken. We willen ervoor zorgen dat al het geld op de juiste plaats terechtkomt en op een goede manier wordt gebruikt om een beter St. Maarten op te bouwen.”

‘Jaarlijkse griepvaccinatie-campagne 2017’

KRALENDIJK — De jaarlijkse griepvaccinatie-campagne is wereldwijd van start gegaan, zo ook op Bonaire. De campagne wordt georganiseerd door de Afdeling Publieke Gezondheidszorg van het Openbaar Lichaam Bonaire.

De griep prik is gratis verkrijgbaar voor onder anderen personen met verlaagde weerstand, luchtwegproblemen zoals astma en bronchitis, hartklachten, suikerziekte, mensen die in de gezondheidszorg werken, verzorgers en/of familie van personen met verlaagde weerstand en 60-plussers. Het griepvirus kan men krij-

gen van iemand die griep heeft en dichtbij hoest, niest, praat of een hand geeft. De griep prik beschermt alleen tegen het griepvirus. Men is dus niet beschermd tegen andere virussen, zoals het virus dat verkoudheid geeft. Voor een goede bescherming is het aanbevolen de griep prik elk jaar opnieuw halen. Voor meer informatie en om

te zien of men in aanmerking komt voor de griep prik, ligt de folder ‘Beschermt uzelf tegen griep’ bij de huisarts. De huisarts kan informatie geven of iemand in aanmerking komt voor de griep prik. Men dient er rekening mee te houden dat het ongeveer twee weken duurt voordat de griep prik werkt. Gedurende deze twee weken kan men dus nog griep krijgen. Aangeraden wordt om de griep prik in oktober, vóór het griepseizoen, te halen. De griep prik is veilig en kan beschermen tegen griep.

Herbouw moet volgens oorspronkelijke bouwvergunning

PHILIPSBURG — Voor reparaties aan bestaande woningen en commerciële gebouwen is geen nieuwe bouwvergunning vereist, zolang de constructie voldoet aan de richtlijnen in de oorspronkelijke bouwvergunning. Het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi) op St. Maarten maakte gisteren bekend dat alleen woning- of vastgoedbezitters die hun eigendom willen reconstrueren, repareren of herbouwen, anders dan de oorspronkelijk toegelaten structuur, een bouwvergunningaanvraag moeten indienen.

Voor eventuele uitbreidingen, toevoegingen of wijzigingen aan een gebouw die niet in het verleden door Vromi werden goedgekeurd, is een vergunning vereist. Een huis dat een vergunning heeft voor een zinken dak, zal bijvoorbeeld een verzoek tot wijziging moeten

indienen om een betonnen dak te construeren. Tekeningen zullen ‘op korte termijn’ worden gecontroleerd op veiligheid en goedgekeurd door het ministerie.

Constructies of verbouwingen zonder een goedgekeurde bouwvergunning zijn

in strijd met artikel 7 van de bouwverordening. Een bouwstop is van kracht voor alle bouwactiviteiten zonder een geldige bouwvergunning, stelt het ministerie. Vromi zal alle door de orkanen beschadigde bouwwerken beoordelen en gespecialiseerde inspecteurs zullen een lijst opstellen van onbewoonbare en beschadigde gebouwen die niet meer gerepareerd kunnen worden. Vromi heeft deze ‘correctie’ uitgegeven op een verklaring die het ministerie op 27 september uitbracht, waarin een vergunning werd vereist voor alle reparaties en wederopbouw na de orkaan Irma.

Politie gebruikt bovenmatig geweld tegen plunderaar

PHILIPSBURG — Een onbekende man die verdacht werd van plundering is behoorlijk ruw behandeld door politieagenten in de nasleep van orkaan Irma. Op videobeelden die *The Daily Herald* gisteren in handen kreeg, is te zien hoe het toeging tijdens de arrestatie van de man in kwestie.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson stelt desgevraagd dat de politie nog bezig is met een rapport over het incident, maar hij herinnert het publiek eraan dat de politie alles in het werk stelt om alle verantwoordelijken voor de plunderingen na orkaan Irma

op te pakken. De politie hanteert een zerotolerancebeleid en doet een oproep aan alle inwoners om mee te werken wanneer ze ondervraagd worden. Henson zei dat de politie de informatie over dit specifieke geval met het publiek zal delen zodra alle details bekend zijn. De man werd gearresteerd door de politie en werd verder ondervraagd door de recherche. Er werd met geen woord gerept over de vraag of de man tijdens zijn arrestatie ernstig letsel had opgedaan als gevolg van het overmatige geweld. Volgens een ooggetuigenverslag maakte de man deel uit van een groep die in een nabijgelegen bedrijf in-brak. Toen de politie op het toneel verscheen, rende de rest van de groep weg. Volgens de getuige was de man agressief tegenover de politie, verzette hij zich tegen zijn arrestatie en toonden de beelden alleen de reactie van de politieagenten.

CBS start Omnibussenquête op Bonaire

KRALENDIJK — Gedurende de maanden oktober en november gaan interviewers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op Bonaire op pad om aselect gekozen personen te bezoeken om de Omnibussenquête af te nemen. Op Saba en St. Eustatius wordt het onderzoek vanaf januari volgend jaar uitgevoerd.

De Omnibussenquête is een steekproefonderzoek onder personen, zo laat het CBS in een persbericht weten. Doel van dit onderzoek is om inzicht te krijgen in de levenssituatie van de bevolking op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Daarbij gaat het om onderwerpen zoals gezondheid, wonen, veiligheid en vrije tijd. Op Bonaire zullen 1680 personen worden

benaderd, op St. Eustatius 620 en op Saba 484. Om beter inzicht te krijgen in de levenssituaties op de drie eilanden vraagt het CBS de medewerking van alle personen die deel uitmaken van de steekproef. Het CBS is wettelijk verplicht om alle verzamelde gegevens strikt vertrouwelijk te behandelen. Hierbij heeft het CBS verschillende

maatregelen getroffen om de gegevens te beschermen. Alle interviewers zijn in het bezit van een legitimatiebewijs van het CBS. Op verzoek moet de interviewers zich kunnen identificeren, zodat iedereen er zeker van kan zijn dat de gegevens door het CBS worden verzameld, aldus het persbericht. Het CBS bedankt van tevoren alle personen die willen meewerken aan het onderzoek. Voor vragen en informatie kan men contact opnemen met het CBS-kantoor op Bonaire via telefoonnummer 717-8676 of via caribischnederland@cbs.nl.

Avondklok bijgesteld

PHILIPSBURG — De regering van St. Maarten heeft in overleg met de autoriteiten van de Franse kant van het eiland besloten de avondklok aan te passen. Sinds gisteren zijn de tijden teruggebracht van 00.00 tot 05.00 uur. Deze tijden blijven tot nader order van kracht.

Deze gezamenlijke beslissing werd gistermiddag genomen tijdens een bijeenkomst over grensoverschrijdende samenwerking. Inwoners wordt gevraagd de nieuwe tijden te respecteren. De politie zal de nodige patrouilles uitvoeren. De avondklok zal de openbare orde en de veiligheid van bedrijven en inwoners versterken.

Viering Dag van de Ouderen



KRALENDIJK — Afgelopen zondag was het de Dag van de Ouderen. Dit jaar was er een feestelijk programma bij Zozo Ranch georganiseerd door de 60plus-organisaties van Bonaire. De ouderen hebben actief deelgenomen aan de viering met dans, muziek maken, karaoke en spelletjes.

Bonaire kent momenteel de volgende 60plus-groeperingen: Rekresaroyo 60+ in Tera Cora; Grasioso Uní in Nikiboko; Avanti 60+ in Antriol; Orkidia in Nort Saliña en Kurason Kontentu in Rincon. Dit jaar was de coördinatie van de dag in handen van Oliva Dortalina

van Rekresaroyo 60+ Tera Cora. Volgend jaar is Avanti 60+ aan de beurt. Medewerkers van de RCN-unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid (SZW) waren aanwezig met een stand om informatie te verstrekken en om het contact met de 60plussers te versterken. De komende weken gaan SZW en OLB samen met Fundashon Konsulta pa Grandinan Boneiru (FKG) de wijken in om verdere informatie te verstrekken aan de ouderen op Bonaire. Tijdens deze ochtenden worden de ouderen geïnformeerd over hun rechten, kunnen zij hun aov-dossier laten actualiseren en deelnemen aan een onderzoek van FKG naar de situatie van ouderen op Bonaire.

De bijeenkomsten vinden plaats op de volgende data:
Nikiboko
Buurtcentrum Nikiboko: donderdag 19 oktober van 09.00 tot 11.00 uur
Nort 'i Saliña
Sentro Orkidia: dinsdag 24 oktober van 09.00 tot 11.00 uur
Rincon
Cocari: donderdag 2 november van 09.00 tot 11.00 uur
Tera Cora
Buurtcentrum Tera Cora: donderdag 9 november van 09.00 tot 11.00 uur
Antriol
Antriol Avanti: donderdag 16 november van 09.00 tot 11.00 uur

Johnson
NOTARY PUBLIC

AUCTION
THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A condominium locally known as

**THE RESIDENCES AT
DIVI GOLF & BEACH RESORT**

UNIT # 23

locally recorded as First Department Section K number 4066-A apartmentindex 23, consisting of:

- the exclusive right to use a condominium on the 1st floor;

- a 1.69 % undivided share in "The Residences at Divi Golf & Beach Resort"-buildings and facilities situated at Irausquin Boulevard Irausquin Boulevard 41, Eagle.

Starting bid: US\$ 254.800,--

2. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 159-A

standing on a parcel of public land, ca. 838 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 3249, with index D 4824.

Starting bid: Afl. 199.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

AMIGOE

Bezoek onze website
www.amigoe.com

FRESH
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Geen langere termijn voor Nederlanderschap

DEN HAAG — De verlenging van de termijn waarna iemand in aanmerking komt voor het Nederlanderschap van vijf naar zeven jaar gaat niet door. Een meerderheid in de Eerste Kamer stemde vandaag tegen het plan. Staatssecretaris Klaas Dijkhoff (Veiligheid en Justitie), die het voorstel verdedigde, reageerde na afloop teleurgesteld.

Vorige week werd duidelijk dat de PvdA tegen was. Daardoor was de steun van 50Plus nodig. Senator Jan Nagel van die partij hield politiek Den Haag lang in spanning, maar keerde zich uiteindelijk toch tegen het oprekken van de termijn. Voor Nagel was vooral belangrijk dat Nederlanders

die gehuwd zijn met een buitenlandse partner ‘niet het naturalisatieproces vanuit het buitenland kunnen laten verlopen, maar dat de buitenlandse partner eerst drie jaar in Nederland moet wonen’. Volgens 50Plus-senator heeft zijn partij hier honderden brieven over ontvangen. Vorig jaar stemde de PvdA

in de Tweede Kamer nog wel voor, zij het met gezonde tegenzin. De langere naturalisatietermijn was een uitdrukkelijke wens van coalitiepartner VVD. Uiteindelijk stemden vandaag in de Eerste Kamer alleen de fracties van de VVD, PVV, CDA en SGP voor verlenging.

Het kabinet kwam eind 2013 met het voorstel. Het verlengen van de naturalisatietermijn zou ervoor moeten zorgen dat buitenlanders beter kunnen integreren en participeren in de Nederlandse samenleving.

Regeerakkoord mogelijk maandag af

DEN HAAG — Het regeerakkoord voor het nieuwe kabinet van VVD, CDA, D66 en Christen-Unie is waarschijnlijk maandag klaar. De vier partijen werken aan ‘de laatste loodjes’, zo is vandaag in Den Haag van ingewijden vernomen.

In het regeerakkoord staan de afspraken voor het beleid de komende jaren. De vier partijen onderhandelen sinds eind juni over de vorming van een kabinet. Met de presentatie van het akkoord de komende week is er nog geen nieuw kabinet. Naar verwachting komt premier Mark Rutte met zijn nieuwe ploeg in de week van 23 oktober daarmee naar buiten.

De formatie van Rutte III zal dan veruit de langste ooit zijn. Het record wordt aanstaande maandag al bereikt. Tot dusver staat het op naam van het kabinet-Van Agt I, dat eind 1977 aantrad.

Facebook onthult cijfers ‘Russische reclames’

WASHINGTON — Zo’n 10 miljoen Amerikanen keken via Facebook naar advertenties die in verband worden gebracht met Russische pogingen om de presidentsverkiezing te beïnvloeden. Dat gebeurde in veel gevallen pas na de verkiezingen in de Verenigde Staten, maakte het techbedrijf bekend.

“44 procent van de advertenties werd voor de Amerikaanse verkiezing van 8 november 2016 bekeken; bij 56 procent gebeurde dat erna”, aldus Facebook in een schriftelijke toelichting. De advertenties leken vaak

te draaien om gevoelige maatschappelijke en politieke kwesties, zoals wapenbezit, migratie en de positie van seksuele minderheden in de samenleving. Het bedrijf had gisteren gemeld dat het informatie over 3000 verdachte advertenties heeft overgedragen aan onderzoekers van het Amerikaanse parlement. Zij zoeken uit of Rusland heeft geprobeerd de verkiezing te beïnvloeden ten gunste van Donald Trump, die zich vorige maand nog beklaagde over de kwestie. “De Ruslandgrap gaat door. Nu zijn het weer advertenties op Facebook”, schreef de president toen op Twitter.

Kremlin waarschuwt aanhang van Navalni

MOSKOU — Het Kremlin heeft de aanhangers van Aleksej Navalni gewaarschuwd zonder officiële toestemming geen betogingen te houden nu hun leider twintig dagen cel heeft gekregen. Wie toch de straat opgaat, wordt vervolgd.

Alles draait om 7 oktober, wanneer president Vladimir Poetin zijn 65e verjaardag viert. De oppositie wil die dag in Poetins geboorteplaats Sint-Petersburg een grote demonstratie houden. Oppositieleider Navalni zit dan echter nog in de gevangenis.

Hij riep zelf op tot een protestactie zaterdag in Petersburg. De sociaal-activist Navalni (41) wil komend jaar meedoen aan de presidentsverkiezingen, maar de kiescommissie heeft hem vooralsnog de voet dwars gezet. Hij heeft een veroordeling op zijn naam wegens verduistering en fraude. Wie in Rusland een strafblad heeft, kan geen president worden. Navalni werd gisteren tot twintig dagen veroordeeld juist wegens het organiseren van demonstraties zonder dat daarvoor een vergunning was afgegeven.



Premier Catalonië maant demonstranten

Veel Catalanen kwamen vandaag bijeen in Barcelona om te demonstreren tegen het optreden van de Spaanse politie zondag.

BARCELONA — Premier Carles Puigdemont van de autonome Catalaanse regering heeft demonstranten vandaag gemaand geen geweld te gebruiken tijdens protesten tegen het optreden van de Spaanse politie afgelopen zondag.

“Vandaag is een dag van democratische, staatsburgerlijke en waardige protesten”, twitterde Puigdemont. “Laat

je niet provoceren. De wereld heeft het gezien: wij zijn vreedzaam volk.” In een groot deel van de re-

gio lag het openbare leven vandaag stil door een algemene staking waar verschillende vakbonden toe hadden opgeroepen. Vanmiddag vonden er in Barcelona en andere steden protestbijeenkomsten plaats. De protesten gelden officieel tegen het politieoptreden van zondag,

Trump wil pas later over wapenwet praten



Het dodental door de schietpartij in Las Vegas is opgelopen naar 59 en zeker 527 mensen zijn gewond geraakt.

WASHINGTON — President Donald Trump wil nu nog niet over de Amerikaanse wapenwetten praten. Dat komt later wel, zei hij twee dagen nadat Stephen Paddock in Las Vegas 59 mensen doodschoot en 527 anderen verwondde.

Trump noemde de 64-jarige dader vandaag een heel erg zieke man. Tijdens een onderhoud met de pers in het Witte Huis weigerde hij te spreken van terrorisme. Na elke schietpartij in de Verenigde Staten laait de discussie over particulier wapenbezit in het land weer op. Ook Paddock had wapens. De politie vond er 23 in de hotelkamer waar hij zich had verschansd en in zijn woning in Mesquite werden nog eens negentien vuurwapens alsmede explosieven aangetroffen.

Vooralsnog gaat volgens Trump de aandacht uit naar de psychische gesteldheid van de dader. “Een zieke man,

een gedemeteerde man. Veel problemen, denk ik. We gaan hem heel intensief bekijken”, aldus de president.

De lokale sheriff, Joseph Lombardo, zei op een persconferentie dat minstens achttien wapens, explosieven en duizenden kogels zijn aangetroffen in het huis van de schutter in Mesquite. De 64-jarige Stephen Paddock kocht in 2015 een woning in die kleine plaats, die vlakbij de grens met Arizona ligt. Lombardo stelde ook dat de politie zich opmaakt om een tweede huis te doorzoeken in Nevada. Ook dat pand wordt in verband gebracht met de schutter. Het is nog

onduidelijk of die inval al heeft plaatsgevonden. Hij zei verder dat er ammoniumnitraat, een grondstof voor explosieven, is aangetroffen in de wagen van Paddock.

De sheriff vertelde dat de schutter ‘een apparaat dat vergelijkbaar is met een hamer’ gebruikte om ramen in te slaan van zijn hotelkamer, zodat hij naar buiten kon schieten. De politie trof later zestien vuurwapens aan in die ruimte, waar Paddock zich van het leven had beroofd. Aan sommige van die wapens leek te zijn gesleuteld, zodat ze als automatische wapens gebruikt konden worden. De winkel Guns & Guitars in Mesquite liet weten dat Paddock een klant was. Hij voldeed volgens de onderneming aan alle eisen om wapens te kunnen kopen. Eigenaar

Chris Sullivan zei nooit enige aanwijzing te hebben gehad dat Paddock labiel was. Over het motief van de schutter bestaat nog onduidelijkheid. “Hij was een rijke kerel die graag videopoker speelde en het leuk vond om cruise-reizen te maken”, zei de verblufte broer van Paddock eerder tegen verslaggevers. “Hij heeft zijn wapen nog nooit getrokken. Dit is onbegrijpelijk.” De vader van de schutter was volgens Amerikaanse media een beruchte bankovervaller. Hij belandde zelfs op de lijst met meest gezochte criminelen van de landelijke politiedienst FBI. Dat gebeurde nadat Benjamin Hoskins Paddock in de jaren zestig ontsnapte uit de gevangenis. De FBI omschreef Paddock destijds als een ‘psychopaat’ die naar verluidt zelfmoordneigingen had.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

SALINJA CERCA 39-A

standing on a parcel of public land, 430 m2 in size, situated at Kurimiau in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 1106. The lease rights expire on March 9, 2050

Starting bid: Afl. 295.000,--
2. A residential house, locally known as

KURIMIAUW 5-W

standing on a parcel of public land, 1054 m2 in size, situated at Kurimiau in Aruba, locally recorded as Second Division Section D number 1156. The lease rights expire on December 11, 2057

Starting bid: Afl. 199.000,--
3. A residential house, locally known as

WEG FONTEIN 154-D

standing on a parcel of full ownership land, 415 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as "Meetbrief 69/1991"

Starting bid: Afl. 15.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



ATHA
ASSOCIATION THAARUUBA NOTARY IN ARUBA

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk

**Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba**
**Tel: (297) 5823773 ·
Fax: (297) 5834290**
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Euro

Rustig

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen bleven vandaag dicht bij huis. Beleggers deden het rustig aan na de recente opmars en wachten op nieuwe impulsen. Ook was de belangrijke beurs in Frankfurt gesloten wegens de Dag van de Duitse eenheid. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur een fractie hoger op 541,22 punten. De MidKap klom 0,4 procent tot 833,98 punten. De beurs in Parijs won 0,2 procent en Londen steeg een fractie. De hoofdex in Madrid (min 0,4 procent) ging opnieuw omhoog na de flinke verliesbeurt een dag eerder.

In de AEX stond telecom- en kabelbedrijf Altice bovenaan met een plus van meer dan 2 procent. Digitaal beveiligder Gemalto sloot de rij met een verlies van 1,8 procent. Telecomconcern KPN won 0,4 procent na aankoop van de Nederlandse databeveiligder QSight IT. Refresco was de grote winnaar in de MidKap met een winst van ruim 9 procent. De euro noteerde vrijwel onveranderd op 1,1745 dollar. Een vat ruwe Amerikaanse olie kostte 0,1 procent minder op 50,53 dollar. De prijs van Brentolie zakte een fractie tot 56,10 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag opnieuw met winst gesloten. Beleggers putten moed uit de nieuwe recordstanden op Wall Street. Ook een verzwakking van de yen bood steun aan de handel. De toonaangevende Nikkei eindigde 1,1 procent hoger op 20.614,07 punten. Dat is het hoogste niveau sinds augustus 2015.

Belangrijke Japanse exporteurs als automaker Honda en robotmaker Fanuc profiteerden van de goedkopere yen en stegen 1,1 en 1,8 procent. Asatsu-DK maakte een koerssprong van 20 procent. De Amerikaanse investeerder Bain Capital wil het Japanse reclamebedrijf overnemen voor 152 miljoen yen (1,35 miljard dollar).

In Hongkong, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, noteerde de Hang Seng-index tussentijds 1,9 procent hoger. In Sydney eindigde de All Ordinaries 0,5 procent lager, na het besluit van de Australische centrale bank om de rente onveranderd te laten op het historisch lage niveau van 1,5 procent. In China en Zuid-Korea waren de beurzen gesloten vanwege nationale feestdagen.

Wall Street

Kleine plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met kleine plussen geopend, waarmee een vervolg wordt gegeven aan de recordopmars op Wall Street. Beleggers blijven positief gestemd over de economische omstandigheden. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang 0,2 procent hoger op 22.591 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 2531 punten en de technologiebeurs Nasdaq won 0,2 procent op 6526 punten. Tesla noteerde 2,5 procent in het rood. Het bedrijf liet maandag nabeurs weten dat er in het afgelopen kwartaal 260 elektrische auto's van het Model 3 zijn gebouwd. De productie van het nieuwe type liep tegen wat tegenslagen aan en pakte daardoor lager uit dan gedacht, aldus Tesla. Casino-uitbater MGM Resorts International zakte 0,4 procent. Maandag dook het aandeel flink in het rood, na de schietpartij in Las Vegas vanuit het hotel en casino Mandalay Bay van MGM, waarbij bijna zestig doden vielen en honderden mensen gewond raakten.

Huizenbouwer Lennar ging 3,6 procent vooruit, dankzij beter dan verwachte kwartaalcijfers.

Vodafone erkent geen schuld bij telefoonclaim

AMSTERDAM — Heeft iemand die ooit een overstreden telefoonabonnement met 'gratis' mobiel-tje kocht recht op een vergoeding of niet? Dat blijft onduidelijk, nu Vodafone heeft besloten een proefprocedure hierover niet te laten voorkomen.

Een klant die over onterechte kosten had geklaagd, heeft 'uit praktische overwegingen' meer dan 1000 euro teruggekregen, oftewel de volledige nieuwprijs van zijn mobiele telefoon plus kosten in verband met de rechtszaak. Maar Vodafone erkent aansprakelijkheid noch schuld. Volgens claimorganisatie ConsumentenClaim volgt uit een eerdere uitspraak van de Hoge Raad dat aanbieders van telefoniediensten jarenlang de wet overtraden door te werken met all-in-prijzen, waarin geen uitsplitsing werd gemaakt voor belkosten en de prijs van een telefoon. Dit soort pakketten zouden in feite een soort leningen voor de toestellen zijn, maar omdat dit nooit goed is gecommuniceerd zouden klanten die kredietovereen-



Foto: Shutterstock

komsten kunnen vernietigen. De aanbieders zouden dan bij inlevering van het toestel alle betaalde kosten voor de telefoon moeten terugbetalen. Vodafone stelt echter dat de conclusies van de Hoge Raad niet zo simpel zijn uit te leggen. "Het is te kort door de bocht dat dit op iedere situatie van toepassing is", aldus een zegsvrouw.

Vodafone wil daarom eerst graag met branchegenoten en vertegenwoordigers van consumenten in gesprek. In praten met ConsumentenClaim heeft het telecombedrijf geen trek, omdat die claimorganisatie 'commerciële belangen' zou hebben. ConsumentenClaim werkt in de telefoonclaim samen met de Consumentenbond. Er hebben zich al 33.000

mensen gemeld die hun geld terug willen, waaronder 9500 klanten van Vodafone. Tegen T-Mobile en Tele2 lopen nog procedures. Met KPN worden gesprekken gevoerd. Klanten kunnen ook bij hun telecomaanbieder zelf aankloppen. Daarvan is in het geval van Vodafone tot nu toe alleen nog niet zoveel gebruikgemaakt.

Nieuwe Waterweg wordt 1,5 meter dieper

ROTTERDAM — Rijkswaterstaat en het Havenbedrijf Rotterdam gaan de Nieuwe Waterweg en de Botlek verdiepen. Dat is noodzakelijk om de bereikbaarheid van de Botlek havens te verbeteren. De klus begint komend voorjaar en gaat zo'n zes maanden duren.

Het gaat om een verdieping van 1,5 meter over een lengte van 25 kilometer tussen Hoek van Holland en de Benelux-tunnel. Hoeveel dat naar verwachting gaat kosten is niet bekendgemaakt. Bedrijven die geïnteresseerd zijn in de opdracht

zijn deze week uitgenodigd om met een voorstel te komen. De verdieping is nodig omdat met name zeeschepen die olieproducten en droge bulk vervoeren, steeds groter worden. Als de werkzaamheden zijn voltooid, kunnen schepen met een diepgang

tot 15 meter onder normale omstandigheden de haven binnenvaren. "Om de havenindustrie in de Botlek vitaal te houden is het noodzakelijk dat er wordt geïnvesteerd in behoud en vernieuwing van dit oude havengebied", aldus Ronald Paul, operationeel directeur van het havenbedrijf. De Botlek werd aangelegd tussen 1955 en 1960 en huisvest met name petrochemische industrie en tankopslag. De baggerwerkzaamheden worden net zo aangepakt als

regulier onderhoudswerk in de havens en op de rivier. Ze zullen volgens het havenbedrijf geen hinder veroorzaken voor de omgeving, de scheepvaart of de medewerkers in de havens. Met de betrokken waterschappen zijn afspraken gemaakt over compensatie voor eventuele verzilting. Die zou kunnen optreden doordat het zoute water van de Noordzee verder landinwaarts kan doordringen.

Roosterproblemen remmen Ryanair nauwelijks af

DUBLIN — De personeelsproblemen afgelopen maand bij Ryanair hebben de groei van het aantal passagiers niet of nauwelijks in de weg gezeten. De Ierse luchtvaartmaatschappij vervoerde 11,8 miljoen reizigers, 10 procent meer dan een jaar eerder. Daarmee was de groei gelijk aan die in augustus.

De vliegtuigen van de prijsvechter zaten in september gemiddeld voor 97 procent vol. Een jaar eerder lag de bezettingsgraad, die gezien wordt als een belangrijke graadmeter van efficiëntie in de luchtvaart, op 95 procent. Ryanair heeft in september en oktober bij elkaar 2100 vluchten moeten schrappen omdat het de roosters voor

het vliegend personeel niet rond kon krijgen. Ook de komende maanden gaat een deel van de geplande vluchten niet door. Honderdduizenden reizigers zijn daarvoor de dupe. Het bedrijf zegt een oplossing te hebben gevonden voor 98 procent van de reizigers waarvan het de reisplannen in de war heeft geschipt. Zij zijn omgeboekt

of hebben geld terug gekregen. "De resterende 2 procent van de getroffen klanten heeft nog geen contact met ons opgenomen", aldus marketingdirecteur Kenny Jacobs.

Ryanair kreeg vorige week nog een tik op de vingers van toezichhouders omdat het te weinig zou ondernemen om gedupeerde passagiers te helpen. Daarop heeft het bedrijf naar eigen zeggen extra maatregelen getroffen om klanten beter te informeren over bijvoorbeeld de compensatie waar zij wettelijk gezien recht op hebben.

Topman vervroegd weg bij General Electric

BOSTON — Topman Jeff Immelt heeft per direct afscheid genomen bij industriereus General Electric (GE), drie maanden eerder dan de planning was. Hij droeg in augustus de dagelijkse leiding al over aan John Flannery en was sindsdien alleen nog voorzitter van het bestuur.

De overdracht is zo soepel verlopen, dat Flannery er volgens zijn voorganger nu al klaar voor is om beide functies te bekleden. Dat deed Immelt (61) zelf ook sinds september 2001. Door zijn vervroegde vertrek heeft hij de handen weer vrij voor een eventuele nieuwe klus. De afgelopen tijd werd Immelt genoemd als mo-

gelijke nieuwe baas van Uber. De taxiendienstverlener wees evenwel de van reisbedrijf Expedia afkomstige Dara Khosrowshahi aan als opvolger van de in opspraak geraakte topman Travis Kalanick. Onder leiding van Immelt heeft GE onder meer zijn activiteiten op het gebied van bankieren en consumentenelektronica afge-stoten en zich toegelegd

op een aantal specifieke terreinen, zoals energie, luchtvaart en medische apparatuur. In die laatste sector concurreert het concern onder meer met Philips.

De laatste tijd vertoont de nalatenschap van Immelt wat scheurtjes. Het aandeel behoort dit jaar tot de minst presterende hoofdfondsen op Wall Street. Het bedrijf heeft het ook nog aan de stok met een activistische belegger. Mede daarom is het zaak dat Flannery snel met eigen toekomstplannen komt.

'Mkb kan meer doen tegen digitale fraude'

DEN HAAG — De Kamer van Koophandel (KvK) vindt dat de preventie van digitale fraude bij midden- en kleinbedrijven (mkb) beter kan. Volgens een onderzoek door de KvK heeft een derde van de mkb's weinig of helemaal geen kennis als het gaat om voorkoming van bijvoorbeeld identiteitsfraude, faillissementsfraude en malware.

Bijna twee op de vijf mkb's zouden in het afgelopen jaar te maken hebben gehad met vormen van digitale fraude. Een kwart van de ondernemers heeft ook financiële schade geleden,

aldus de KvK. Gemiddeld lijden mkb's de meeste schade door datalekken. De meest voorkomende preventieve maatregelen die ondernemers treffen tegen digitale fraude zijn virus-scanners op alle bedrijfscomputers, goede controle van facturen en regelmatige back-ups. In de ICT en media worden de beste scores behaald als het gaat om kennis en preventie van digitale fraude en zijn er dan ook relatief weinig slachtoffers. Bij de gezondheidszorg is de kennis het laagst en daar worden ondernemers dan ook veel vaker dan gemiddeld het slachtoffer van digitale fraude.

Syngenta investeert verder in Enkhuizen

ENKhuizen — De Zwitserse zadenhandelaar en producent van bestrijdingsmiddelen Syngenta breidt zijn vestiging in Enkhuizen verder uit. Het bedrijf steekt 15 miljoen euro in een laboratorium voor onderzoek naar de veredeling van groentezaden zodat ze bijvoorbeeld resistent worden tegen ziektes.

Vorig jaar kondigde Syngenta al de bouw aan van een nieuw onderzoeks- en ontwikkelingscentrum in Enkhuizen voor in totaal 21 miljoen euro. Daar komt de nieuwe investering bovenop. Het centrum wordt naar verwachting eind dit jaar geopend. Syngenta, dat onlangs is overgenomen door de Chinese chemiereus ChemChina, viert dit jaar het

150-jarig bestaan van het zaadveredelingsbedrijf in Enkhuizen. Dat werd in 1867 in het naburige dorp Andijk opgericht onder de naam Sluis & Groot.

"We hebben bij Syngenta een lange geschiedenis in groentezadeninnovatie", aldus Peter Acda, het hoofd van de vestiging in Enkhuizen. Betere onderzoeksfaciliteiten moeten het volgens hem mogelijk maken telers nog sneller te bedienen met nieuwe zaden van betere kwaliteit. De vestiging in de Noord-Hollandse plaats is wereldwijd de grootste van Syngenta op het gebied van groentezaden. Er werken ruim 550 mensen. Bij elkaar heeft het bedrijf in Nederland 800 werknemers, verdeeld over zeven vestigingen.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

NEW YORK				AMSTERDAM			
	3-Oct				3-Oct		
DOW JONES	22626.15	0.30%	AEX	541.66	0.11%		
S&P 500 INDEX	2530.78	0.07%	ARCELORMITTAL	22.61	0.92%		
NASDAQ	6522.79	0.09%	AEGION NV	4.88	-0.81%		
AMAZON.COM INC	958.89	-0.03%	KONINKLIJKE AHOL	15.97	0.88%		
APPLE INC	154.62	0.53%	AKZO NOBEL	78.30	-0.08%		
BAIDU INC SP ADR	249.23	0.23%	ASML HOLDING NV	144.76	-0.58%		
BERKSHIRE HATH-B	186.23	0.44%	DSM (KONIN)	69.85	0.43%		
BOEING COITHE	257.12	0.44%	HAL TRUST	163.26	-0.30%		
CITIGROUP INC	74.00	0.27%	HEINEKEN NV	84.23	-0.18%		
COCA-COLA CO	44.89	0.20%	ING GROEP NV	15.68	0.19%		
COSTCO WHOLESALE	166.45	0.34%	KPN (KONIN) NV	2.89	-0.34%		
WALT DISNEY CO	100.32	0.46%	KONINKLIJKE PHIL	35.86	0.56%		
3D SYSTEMS CORP	14.17	0.50%	RANDSTAD HOLDING	52.42	-0.40%		
EBAY INC	38.55	-0.46%	RELX NV	18.21	-0.05%		
FACEBOOK INC-A	170.25	0.46%	ROYAL DUTCH SH-A	25.91	1.15%		
GENERAL ELECTRIC	24.48	-0.37%	TOMTOM	9.35	0.90%		
ALPHABET INC-A	966.30	-0.12%	TOTAL SA	45.71	1.04%		
HP INC	20.12	0.00%	UNILEVER NV-CVA	50.37	-0.61%		
HOME DEPOT INC	164.76	0.45%	W.P. STEWART HOL	405.92	-0.22%		
INTEL CORP	39.40	0.92%	SCOTTISBANK FUNDS		2-Oct		
JOHNSON&JOHNSON	131.89	0.51%	MONEY MARKET	13.1225	0.00%		
MICROSOFT CORP	74.52	-0.12%	US DOLLAR BOND	2.6606	-0.02%		
PROCTER & GAMBLE	92.02	0.27%	GLOBAL GROWTH	3.1925	0.38%		
ROYAL DUTCH ADR	60.99	0.73%	US GROWTH	15.5373	0.50%		
STARBUCKS CORP	54.11	0.56%	CANADIAN GROWTH	2.7886	0.30%		
TWITTER INC	17.41	1.87%	FUNDS		2-Oct		
WAL-MART STORES	79.49	1.33%	BGF CONT EUR FLEX	29.26	0.79%		
EXCHANGE TRADED FND		3-Oct	BGF EMTK BOND	18.24	0.44%		
ALERIAN MLP - AMLP	11.30	-0.04%	BGF FIX INC GBL OP	13.93	0.14%		
ISH GBL HY BD - GHYG	51.07	-0.23%	BGF GBL ALLOCATION	55.71	0.16%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.43	0.09%	BGF USD CORE BOND	16.98	-0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	93.79	-0.21%	BGF USD HI YIELD BND	32.10	0.26%		
ISH MSCI EMTK - EEM	45.45	1.41%	TEMPLETON GBL BND	25.15	0.28%		
ISH MSCI PAC - EPP	46.32	-0.29%	TEMPLETON ASIAN SM	51.15	0.25%		
ISH RUSSELL - IWV	150.08	0.02%	CURRENCIES		3-Oct		
ISH S&P 500 - SPY	143.92	0.08%	YENUSD	112.8400	0.13%		
ISH EUROPE - IEV	46.95	0.36%	EURUSD	1.1761	0.15%		
POWERSH-000	145.82	0.16%	CANUSD	1.2497	-0.12%		
POWERSHARES DB C	15.30	0.16%	GBPUSD	1.3252	-0.16%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	40.25	-0.10%	COMMODITIES		3-Oct		
SPDR S&P MID 400	328.83	-0.11%	OIL WTI	50.51	-0.14%		
SPDR S&P 600 SMA	131.48	-0.44%	GOLD	1273.28	0.18%		
VANGUARD REIT - VNQ	82.84	-0.16%	SILVER	16.6466	0.36%		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	55.07	0.35%	WHEAT	444.7500	-0.78%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CUIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Nieuwe zwarte handboeien voor politie



Foto: Shutterstock

Politieagenten in Nederland krijgen de komende jaren nieuwe, zwarte handboeien. De grijze die nu gebruikt worden zullen verdwijnen. Een woordvoerder van de Nationale Politie bevestigt een bericht hierover in het *AD*. Een reden voor de aanschaf is dat zwarte handboeien minder zichtbaar zijn in het donker waardoor verdachten minder snel gealarmeerd zijn als ze op het punt staan in de boeien geslagen te worden.

Een ander voordeel van de nieuwe handboeien is dat ze van aluminium gemaakt zijn en daardoor tientallen grammen lichter wegen dan de oude. Daarnaast worden de nieuwe boeien geleverd met drie sleuteltjes in verschillende formaten, terwijl de

oude boei slechts een klein sleuteltje heeft. Volgens de politie zijn de nieuwe handboeien minstens zo sterk als de vorige setjes. Vorig jaar klaagde politievakbond ACP naar aanleiding van een incident in Oss dat de oude handboeien aan vervanging toe zijn, omdat ze gevoelig zouden zijn voor metaalmoeheid. Een zeer krachtig iemand zou de boeien kunnen openbreken, zo waarschuwde de bond toen. De nieuwe handboeien zullen de komende jaren verstrekt worden aan alle 35.000 politieagenten. Dat zal gaan in tranches van 5000 tot 6000 per jaar. Snelser hoeft volgens de politie niet omdat de oude boeien gewoon voldoen aan de criteria.

Oud-zwemster Hansje Bunschoten overleden

Oud-zwemster Hansje Bunschoten is zondagmiddag overleden. Ze was 59 jaar. De familie heeft haar overlijden zondag bekendgemaakt via een goede vriend. Hansje Bunschoten was al geruime tijd ziek, ze had kanker. In 2016 vertelde ze in het televisieprogramma *Maskers af* dat zij tumoren in haar hoofd had met uitzaaiingen in haar lichaam. Bunschoten won in jaren zeventig vele nationale titels in het zwemmen. Ze was de eerste Nederlandse zwemster die de 100 meter vrije slag onder de minuut zwom. Op haar veertiende deed ze mee aan de Olympische Spelen in München. Nadat ze was gestopt met topsport, werd Bunschoten actief op radio en televisie. Ze was regisseuse bij Studio Sport, eindredacteur bij het programma *De Rijdende Rechter* en maakte een goed bekeken serie over de

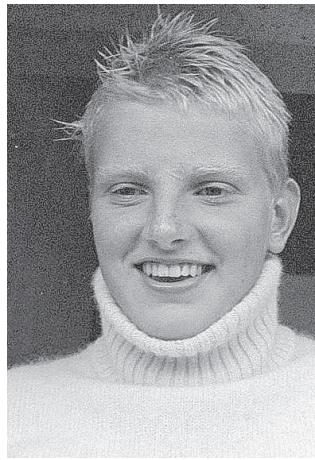


Foto: Wikipedia

liefde. Ze sprak openhartig over haar ziekte en haar naderende dood. In een *Parool*-interview van 27 juni dit jaar antwoordde Bunschoten op de vraag of haar ziekte haar iets had gebracht: "Helemaal niets. Pijn, vermoeidheid, onmacht en verlies van onafhankelijkheid." Verder zei ze: "Kanker heeft me verre van gelouterd."

‘Onwel’ geraakte man valt behulpzame agent aan

Een agent die een schijnbaar onwel geraakte man in Kaatsheuvel gisteren wilde helpen is door die man ernstig mishandeld. De politiemann liep verschillende (bijt)wonden in zijn gezicht, handen, buik en been op. De verdachte, een 32-jarige man zonder woon- of verblijfplaats, kon worden opgepakt. De agent reed in de ochtend in een onopvallende politieauto door de Peperstraat en zag iemand op straat liggen.

Hij stapte uit en wilde hulp bieden. Vervolgens werd hij vanuit het niets door de man aangevallen. Het tweetal raakte in gevecht. Toegesnelde agenten konden hun collega ontzetten. Vijf agenten moesten er aan te pas komen om de 32-jarige onder controle te krijgen. De agent is in het ziekenhuis aan zijn verwondingen behandeld. Waarom de man de agent aanviel is nog niet duidelijk. Hij zit vast en wordt gehoord.

Taminiau-expositie in Utrecht



Foto: Centraal Museum Utrecht

Couturier Jan Taminiau krijgt komend voorjaar een grote expositie van zijn werk in het Centraal Museum in Utrecht. "Aan de hand van tientallen topstukken wordt de rijkdom en diepte van het werk van Taminiau getoond", belooft het museum. Jan Taminiau (1975, Goirle), die lof kreeg voor onder meer zijn ontwerpen voor koningin Máxima, werd al eerder geëerd: in 2014 met de Grand Seigneur, de belangrijkste Nederlandse modeprijs. Op de tentoonstelling komen nieuw werk, bestaande ontwerpen uit het Centraal Museum en ook van brukleengevers. De expositie Jan Taminiau is te bezoeken van 21 april tot en met 26 augustus.



WILLEMSTAD — APA, de vereniging van gepensioneerd- den van de niet meer bestaande luchtvaartmaatschappij ALM en haar opvolger DCA, bestaat dit jaar dertig jaar. Om dit te vieren was er vrijdagavond een speciale bijeenkomst in het gebouw van blindenstichting Pro Bista. Tijdens de bijeenkomst werd stilgestaan bij het eerste bestuur van de vereniging, onder leiding van Andries 'Didi' de Lima en was er tevens een onderscheiding voor twee scheidende bestuursleden: Maruja Rico en Servia Ariza.

Toneelpubliek velt oordeel in terrorismezaak

In de Koninklijke Schouwburg in Den Haag gaat vandaag de Nederlandse versie van *Terror* van de schrijvende Duitse advocaat Ferdinand von Schirach in première. In Duitsland maakte het stuk, waarbij het publiek optreedt als jury in een rechtszaak over een duivels dilemma, de tongen flink los. *Terror* is inmiddels in verscheidene landen te zien (geweest). Terroristen willen een passagierstoestel kapen om het te laten neerstorten op een voetbalstadion, in de Nederlandse variant van Gouden Kalf-winnaar Peter de Baan

op de ArenA. De gevechtsvlieger Lars Koch (Jeroen Spitzenberger) vliegt ernaast. Hij besluit het passagierstoestel neer te halen. Daarmee offert hij op eigen houtje de 148 inzittenden op voor de 54.000 personen in het stadion.

Het lijkt de minst slechte oplossing. Tijdens de behandeling van zijn zaak ziet de officier van justitie (Johanna ter Steege) dat ook wel, maar ze stelt Koch een vergelijkbare situatie voor: Als een gezonde man het ziekenhuis in komt met alleen een gebroken arm, mogen de dokters hem

dan ook opofferen omdat er vier mensen op een gezond orgaan wachten dat hun leven kan redden? Mag je levens met elkaar verrekenen of moet je het principe volgen dat ieder leven beschermd dient te worden? Ook als dat leven, zoals dat van de 148 passagiers, anders waarschijnlijk toch verloren gaat? Het is nu ook aan het Nederlandse publiek om te beoordelen. In Duitsland spraken al bijna 175.000 toeschouwers zich uit voor vrijspraak, terwijl ongeveer 113.000 de piloot schuldig bevonden. Bij de eerste try-outs verklaarde ook een meerderheid van de Nederlandse bezoekers Koch onschuldig, net als in diverse andere landen waar het stuk is opgevoerd. Toch is dat niet overal het geval, in China en Japan zagen de meesten Koch tot nog toe wel als schuldig.



Foto: Shutterstock

tuut was gemiddeld 67 procent van de deelnemers twee maanden na Stoptober nog steeds gestopt. Onder degenen die nog wel rookten, was het aantal gerookte sigaretten gedaald van zeventien naar tien per dag. Stoptober heeft een positieve, motiverende insteek. Rokers motiveren en steunen elkaar, aldus Trimbos.

Ruim 50.000 aanmeldingen Stoptober

Ruim 50.000 mensen hebben zich in Nederland ingeschreven voor Stoptober, de jaarlijks terugkerende actie die rokers moet helpen om van hun verslaving af te komen. Volgens de organisatie liggen de cijfers ongeveer gelijk met voorgaande jaren. Vorig jaar deden er ruim 53.000 mensen mee. Rokers kunnen zich nog de hele maand aanmelden. De actiemaand wordt georganiseerd door het Trimbos-instituut, de Alliantie Nederland Rookvrij, KWF Kankerbestrijding, Hartstichting, Longfonds, GGD-GHOR en het ministerie van VWS. Volgens het Trimbos-insti-

Rockmuzikant Tom Petty (66) alsnog overleden

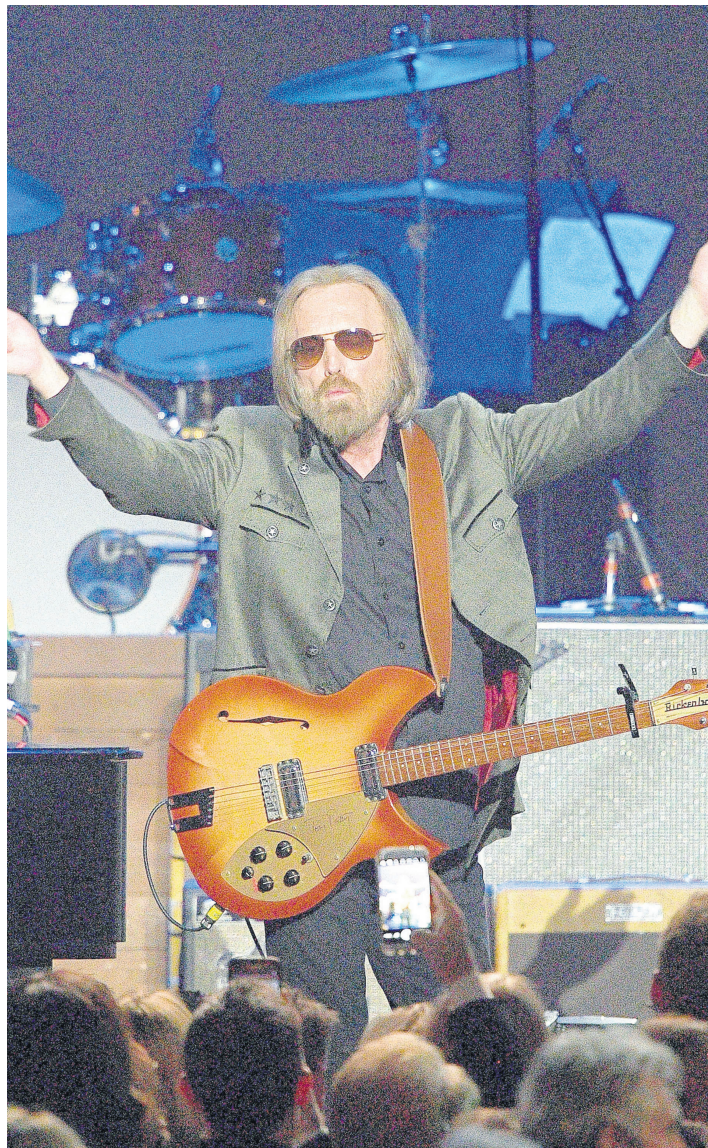


Foto: AFP

De Amerikaanse rockmuzikant Tom Petty is gisteren op 66-jarige leeftijd overleden aan de gevolgen van een hartaanval. Dat bevestigde de manager van de artiest, nadat een eerder bericht over de dood van Petty was ingetrokken. Petty kreeg volgens manager Tony Dimitriadis een hartinfarct in zijn huis in Malibu. Hij werd overgebracht naar het ziekenhuis, maar daar kon niets meer voor hem gedaan worden. De rockster overleed volgens een verklaring in het bijzijn van familieleden, vrienden en bandleden. De rocker was eerder al dood verklaard door *CBS News*, dat claimde de informatie te hebben bemachtigd via de politie in Los Angeles. Dat korps liet daarop weten helemaal geen informatie te hebben over de dood van Petty. "De oorspronkelijke informatie is per ongeluk verstrekt aan sommige mediabronnen", twitterde de

LAPD, die excuses aanbood. Petty lag toen voor zover bekend nog aan de beademing. De artiest kreeg in wereldfaam met zijn band The Heartbreakers, opgericht in 1976. Hij had al in de beginjaren van zijn carrière grote hits als *Breakdown* en *American Girl*. Er zouden nog verscheidene volgen. Behalve met de Heartbreakers had Petty ook succes als lid van de supergroep *Traveling Wilburys*, met Bob Dylan, George Harrison, Jeff Lynne en Roy Orbison. Bovendien bracht hij een aantal soloalbums uit. Tom Petty and the Heartbreakers gaven in september nog drie concerten in Los Angeles, de laatste een week geleden. Ze speelden in een uitverkochte Hollywood Bowl. Petty kondigde in december 2016 in het blad *Rolling Stone* een grote tournee aan om het veertigjarig bestaan van de band te vieren, met 53 optredens in 24 staten.

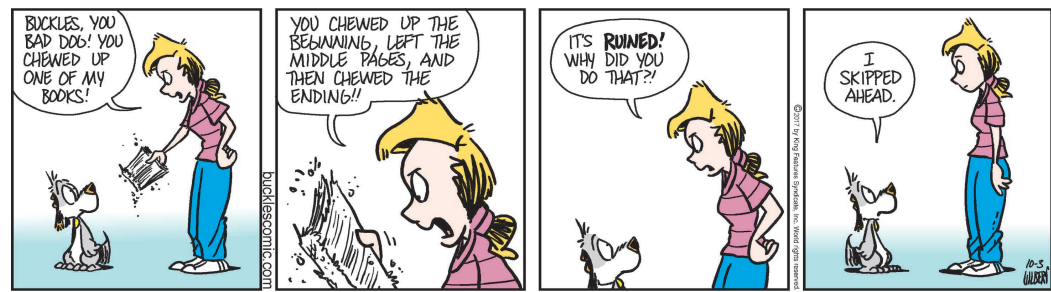
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Barcelona kijkt naar buitenlandse competities

BARCELONA — Als Catalonië een onafhankelijke staat wordt, moeten de leden van FC Barcelona beslissen in welke competitie de club gaat spelen. De Catalanen spraken zich zondag in een referendum, dat illegaal was verklaard door de Spaanse regering, met grote meerderheid uit voor onafhankelijkheid. De volksraadpleging liep volledig uit de hand, met bijna 900 gewonden als gevolg.

“Dit is een moeilijke en gecompliceerde periode”, zei voorzitter Josep Maria Bartomeu van FC Barcelona. “In het geval van onafhankelijkheid moeten de club en de leden beslissen in welke competitie we gaan spelen.” Behalve Barcelona spelen er met Espanyol en Girona nog twee clubs uit Catalonië op het hoogste niveau in Spanje. De Catalaanse sportminister Gerard Figueras zei afgelopen week dat deze drie ploegen in La Liga kunnen



Foto: AFP / Josep Lugo

blijven, maar wellicht ook kunnen uitwijken naar landen als Italië, Frankrijk of Engeland.

Vanwege alle onrust in Barcelona wilde de Catalaanse topclub zondag de thuiswedstrijd tegen Las Palmas eigenlijk niet spelen. De competitieleiding

gaf echter geen toestemming voor uitstel, waarna Bartomeu besloot om achter gesloten deuren in Camp Nou te spelen. Zonder fans op de tribunes van het imposante stadion won Barcelona met 3-0. Twee bestuursleden van de club, vicevoorzitter Carles Vilarrubi en com-

missaris Jordi Monés, besloten hun functie neer te leggen uit onvrede over het doorgaan van de wedstrijd. “Het was een van de moeilijkste beslissingen die ik ooit moest nemen”, zei Bartomeu, die het beeld van een leeg Camp Nou zag als een krachtig signaal.

Sjarapova stoomt door in Peking

PEKING — Tennisster Maria Sjarapova heeft op het WTA-toernooi van Peking de derde ronde bereikt. De Russin, die met een wildcard is toegelaten, versloeg haar landgenote Ekaterina Makarova in drie sets: 6-4, 4-6 en 6-1. Sjarapova had in de openingsronde revanche genomen op Anastasija Sevastova. De Letse schakelde haar vorige maand uit in de vierde ronde van de US Open.



Foto: AFP / Nicolas Asfouri

De voormalige nummer één van de wereld kwam sinds haar optreden in New York niet meer in actie. Sjarapova, die in april van dit jaar haar rentree maakte na een dopingschorsing van vijftien maanden, stuit in Peking in de derde ronde op Simona Halep. De Roemeense nummer twee van de mondiale ranglijst zag haar Slowaakse opponente Magdalena Rybarikova in de tweede set geblesseerd afhaken. Halep had de eerste set met 6-1 gewonnen en stond in de tweede met 2-1 voor.

De Amerikaanse Coco Vandeweghe, halvefinaliste op de US Open, gaf ook geblesseerd op in haar partij tegen de Australische Daria Gavrilova. De Tsjechische tennisster Karolina Pliskova, die onlangs aan kop van de wereldranglijst werd afgelost door Garbiñe Muguruza, bereikte de derde ronde met

een zege op de Duitse qualifier Andrea Petkovic (6-4 en 6-4). Petkovic had in de eerste ronde nog Kiki Bertens verslagen.

Rafael Nadal heeft ook de tweede ronde van het China Open bereikt, maar makkelijk ging dat niet. De Franse tennisser Lucas Pouille

dwong de nummer één van de wereld tot het uiterste in Peking. Nadal overleefde de twee matchpoints in de tweede set en won de krachtmeting uiteindelijk na ruim tweeënhalf uur in drie sets: 4-6, 7-6 (6) en 7-5.

Pouille was vooral de eerste twee bedrijven op dreef,

maar miste in de tiebreak van de tweede set twee uitgelezen kansen de Spaanse topfavoriet uit te schakelen. Na die ontsnapping nam Nadal het initiatief meer en meer over. Bij 5-5 in de derde set brak hij Pouille en vervolgens serveerde de zestienvoudig grandslamwinnaar de partij kundig uit.

Oranje trapt af met met jolige training

KATWIJK — Met een jolige training is het Nederlands elftal begonnen aan de voorbereiding op de laatste groepsduels in de WK-kwalificatie met Wit-Rusland en Zweden. Dick Advocaat liet zijn spelers vandaag met gele tennisballen jongleren. Daarna volgden een spelletje handbal en een positiepel met vier kleine doelen.

De lach bulderde regelmatig over het hoofdveld van Quick Boys in Katwijk. Misschien kreeg de bondscoach met zijn oefenstof zo wel zijn zin. Veel spelers van Oranje arriveerden gisteren niet met het beste humeur in het trainingskamp van de nationale ploeg. Jasper Cillessen en Maarten Stekelenburg weten inmiddels wat het lot is van een tweede doelman bij een club. Maar internationals als Daley Blind, Davy Klaassen, Kenny Tete en Wesley Hoedt zaten afgelopen weekende ook weer op de bank.

Bondscoaches klagen vaak dat ze hun internationals zo weinig ter beschikking hebben. Toch maakte Advocaat gisteren al niet van de gelegenheid gebruik om te oefenen. Hij traint morgen nog een keer in het openbaar en vervolgens donderdag achter gesloten deuren. Oranje maakt vrijdag kennis met de Borisov Arena, waar zaterdag ook de wedstrijd tegen Wit-Rusland wordt afgewerkt.

Advocaat benut waarschijnlijk donderdag de besloten training op jeugdcomplex De Toekomst van Ajax om met zijn beoogde basisformatie te oefenen. Hij beslist morgen of Kevin Strootman mee naar Minsk vliegt. De middenvelder, de laatste interlands niet bijster op dreef, kampt met een spierblessure. Een mogelijkheid is ook dat hij alleen tegen Zweden uitkomt. Strootman miste de laatste interland tegen Bulgarije wegens een schorsing. Hij werd toen vervangen door Tonny Vilhena.

MARANELLO — Ferrari gaat de organisatie van het eigen Formule 1-team kritisch tegen het licht houden. De bolides van Sebastian Vettel en Kimi Räikkönen werden afgelopen weekende bij de Grote Prijs van Maleisië allebei getroffen door motorproblemen. “We hadden iedereen kunnen verslaan”, zei directeur Sergio Marchionne van Ferrari. “Het is om gek van te worden als je dan tijdens een raceweekende zulke problemen krijgt.”

Bij Vettel ging het al tijdens de kwalificatie mis. De nummer twee van de WK-stand moest daardoor vanaf de laatste plaats starten. Een inhaalrace bracht de Duitser nog naar plek vier, maar hij zag zijn achterstand op Lewis Hamilton wel oplopen tot 34 punten. Kimi Räikkönen had zich als tweede gekwalificeerd, maar zijn bolide begon al voor de opwarmronde te haperen. De Fin kwam daardoor niet aan racen toe. “De kwaliteitscontrole van de onderdelen moet beter en we gaan organisatorisch een



Foto: AFP / Mohd Rasfan

Mechanici van Ferrari zetten Räikkönens auto in elkaar voor de Grand Prix in Maleisië.

aantal dingen veranderen”, zei Marchionne. “Zulke pro-

Overmars vervangt Van der Sar bij Ajax

AMSTERDAM — Edwin van der Sar fungeert niet langer als voorzitter van het zogenoemde technisch hart van Ajax. De ex-doelman blijft als algemeen directeur wel eindverantwoordelijk voor de gang van zaken. Zijn rol als preses van het technisch hart van de Amsterdamse club wordt overgenomen door Marc Overmars, die directeur spelersbeleid bij Ajax is.

Naast Overmars blijven ook Dennis Bergkamp en Saïd Ouagli lid van het adviesorgaan, dat bij de club over alle voetbaltechnische aangelegenheden gaat. Na het terugtreden van Van der Sar als voorzitter, leidt Overmars de wekelijkse vergaderingen van het technisch hart. Hij is verantwoordelijk voor het aan- en verkoopbeleid, de scouting en tevens het aanspreekpunt van de hoofdtrainer. Bergkamp blijft de brugfunctie vervullen tussen jeugd en betaald voetbal. De nadruk van zijn werk als individueel trainer zal nog meer liggen

op de ontwikkeling van spelers en de doorstroming van talenten. De rol van hoofdjeugdopleiding Ouagli blijft ongewijzigd. “Afgelopen zomer hebben wij bepaalde dingen kritisch tegen het licht gehouden”, lichtte Van der Sar toe. “Bij Ajax is de opleiding van talenten van cruciaal belang, maar ook dat de spelers die wij opleiden doorgroeien en daadwerkelijk een kans krijgen en een vaste waarde kunnen worden in onze A-selectie. We kunnen echter niet alles opvangen met spelers uit de eigen jeugd, dus scouting en het aankoopbe-

leid zijn steeds belangrijker geworden. Waar veel andere clubs een technisch directeur hebben, blijven wij van mening dat een driemanschap zoals ons technisch hart is, waarbij alle disciplines tegenwoordigd zijn, het beste is voor onze club. Waarbij ik als algemeen directeur natuurlijk eindverantwoordelijk blijf.” Het functioneren van het technisch hart stond al enige tijd ter discussie binnen en buiten Ajax. De dubbel-functie van Van der Sar, als algemeen clubdirecteur en tevens voorzitter van het adviesorgaan, zorgde soms voor fricties. Bij het verrassende vertrek van de succesvolle trainer Peter Bosz afgelopen zomer en de komst van de nieuwe coach Marcel Keizer zouden de leden van het technisch hart ook niet op één lijn hebben gezeten.

Staking Catalonië treft EK Laser Radial

BARCELONA — Zeilster Marit Bouwmeester moet een dag verplichte rust nemen bij het EK Laser Radial in Barcelona. Het organisatiecomité heeft besloten zich aan te sluiten bij de algemene staking in Catalonië.

“Zo jammer. Volgens mij horen sport en politiek gescheiden te blijven”, twitterde de olympisch en meervoudig wereldkampioene. Het toernooi aan de

kust van de Spaanse stad zou vandaag beginnen. Vakbonden en onafhankelijkheidsbewegingen in Catalonië hebben de inwoners van de autonome regio

opgeroepen vandaag het werk neer te leggen. Een algemene staking zou een antwoord moeten zijn op het buitensporige geweld dat Spaanse politieagenten zondag hebben gebruikt tijdens het referendum over onafhankelijkheid. Daarbij vielen bijna 900 gewonden.

Spaanse bondscoach steunt uitgefloten Piqué

MADRID — De Spaanse bondscoach Julen Lopetegui heeft het opgenomen voor Gerard Piqué. De verdediger van FC Barcelona werd gisteren tijdens de training van de nationale ploeg in Madrid uitgefloten en uitgedijnd door supporters langs het veld. Piqué had zich afgelopen week als echte Catalaan openlijk uitgesproken voor onafhankelijkheid van Catalonië.

“Gerard is buitengewoon goed met de situatie omgaan”, zei Lopetegui na de training op het complex Las

Rozas in de Spaanse hoofdstad. De bondscoach had de oefensessie al snel afgebroken, omdat de fans maar

bleven joelen en schreeuwen naar Piqué. “Ik wilde graag met eigen ogen zien hoe hij eraan toe is. Hij is gemotiveerd en enthousiast, klaar om te vlammen.” Piqué, die 91 keer uitkwam voor de nationale ploeg, zei zondag te stoppen als international als het bondsbestuur of Lopetegui hem als een probleem ziet.

Geen promotie/degradatie 1e en 2e divisie

ZEIST — Er zal dit seizoen geen promotie/degradatie plaatsvinden tussen de tweede en eerste divisie. Dat besluit is genomen tijdens een buitengewone bondsvergadering van de KNVB.

Vertegenwoordigers van het amateurvoetbal en het betaald voetbal bereikten

daarbij overeenstemming over het beoogde traject naar de vernieuwing van de zogenoemde voetbalpiramide in Nederland. Het akkoord houdt ook onder meer in dat dit seizoen de licentie-eis voor het minimumaantal contractspelers in de tweede en derde divisie wordt versoepeld. Verder zal in het seizoen 2018-2019 een maxi-

mumaantal belofteteams gelden in de tweede divisie, derde divisie en hoofdklasse. De invulling van het seizoen erna is afhankelijk van de uitkomst van het vernieuwingstraject.

Eerder was al besloten om in het huidige en aankomende seizoen geen extra belofteteams te laten instromen.

der in Singapore vielen beide Ferrari's al in de openings-

ronde uit na een botsing met Max Verstappen.